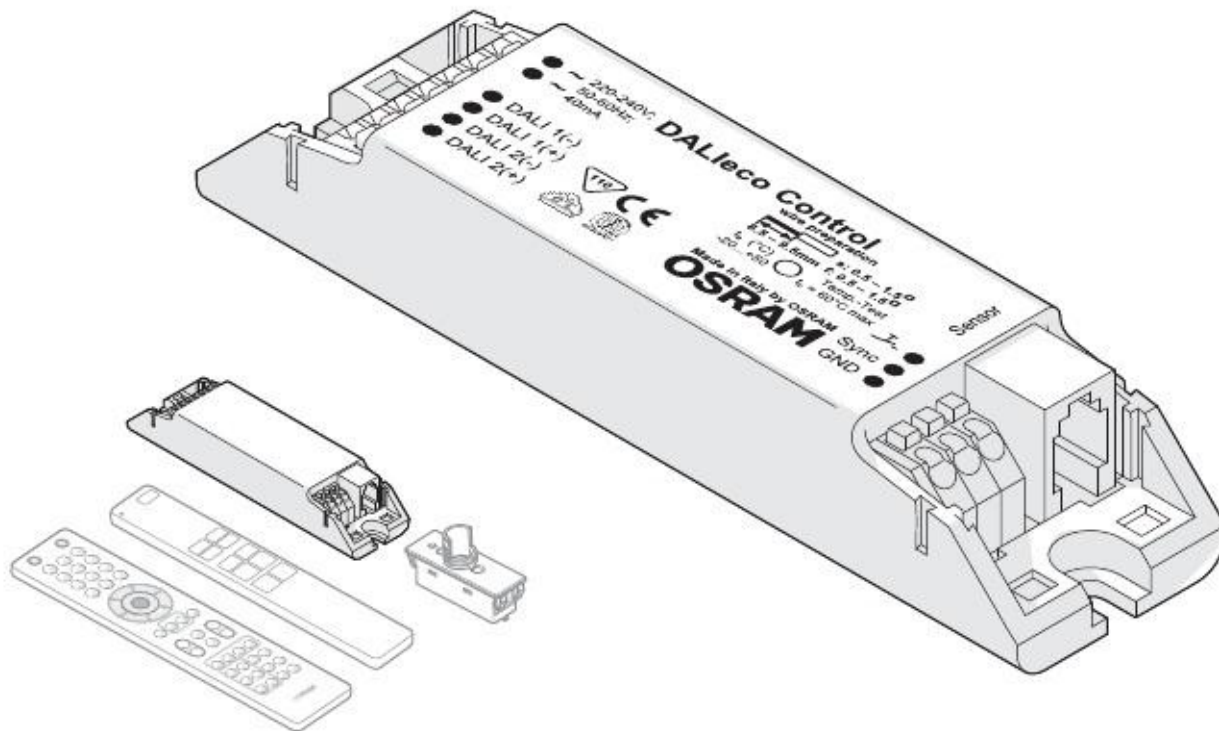
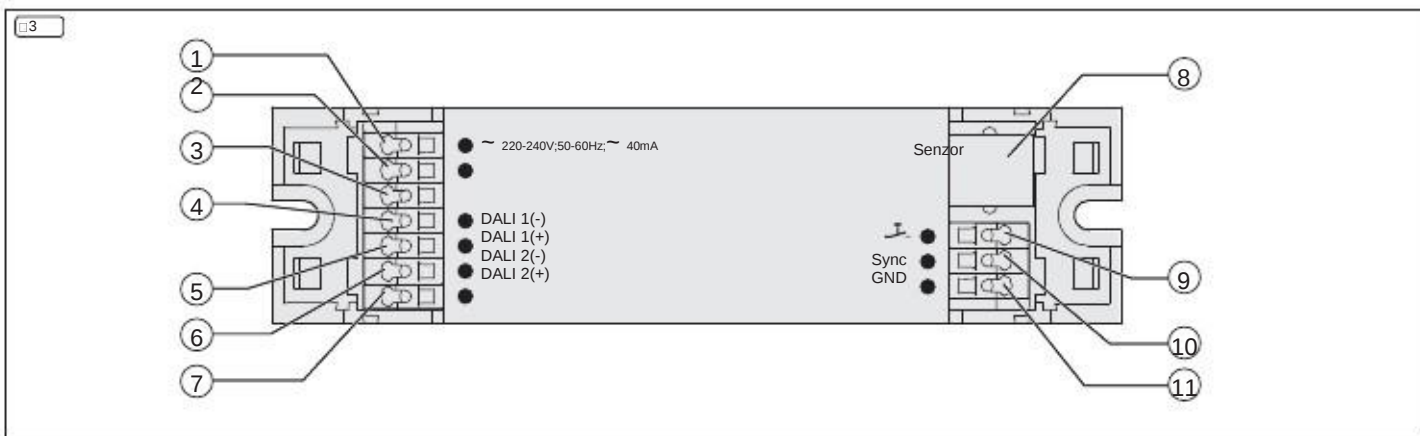
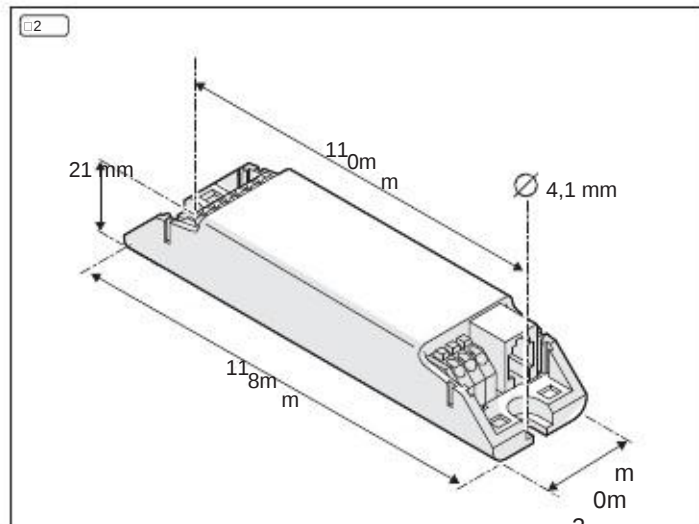
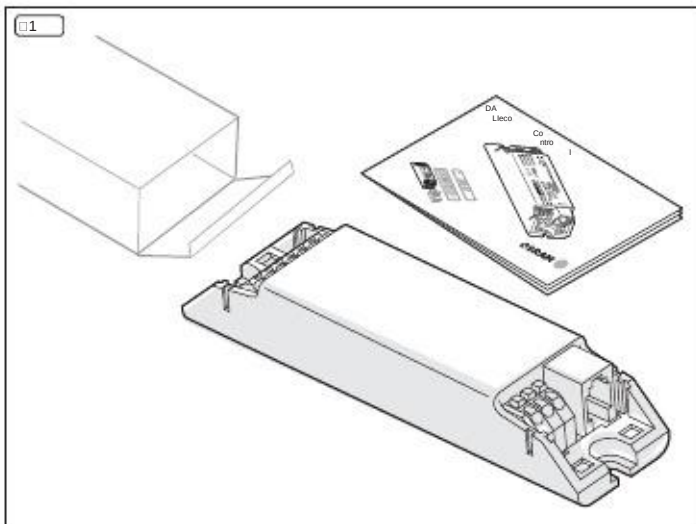
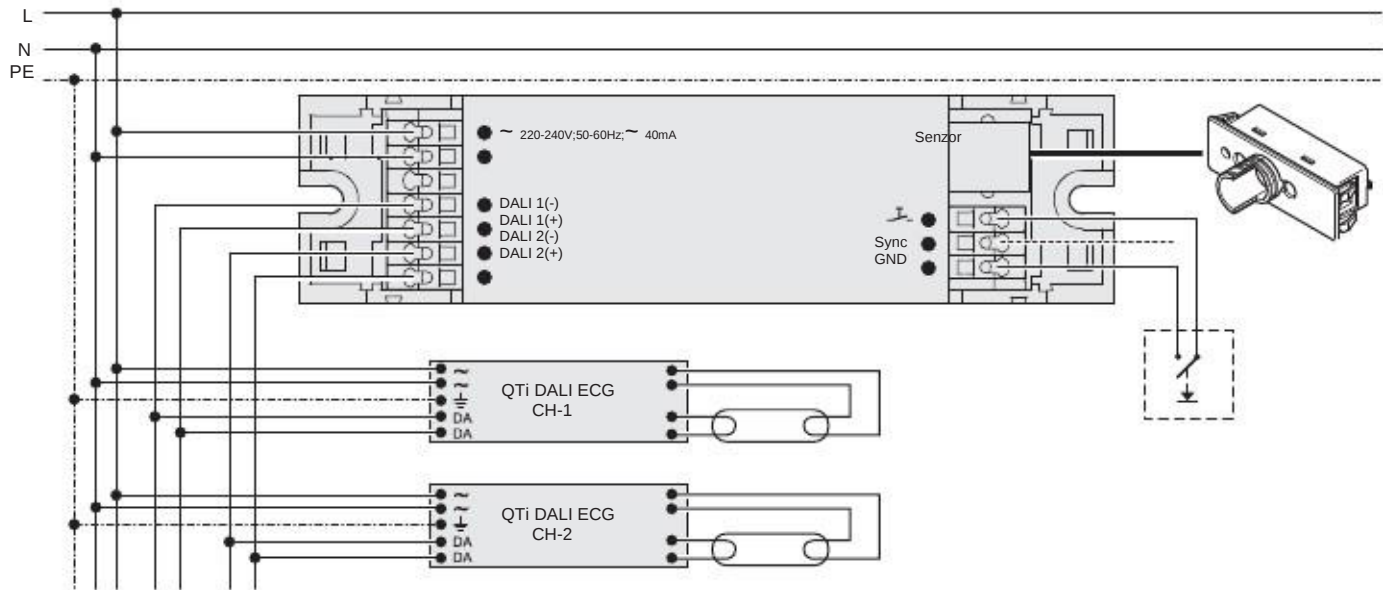


DALIeco Control

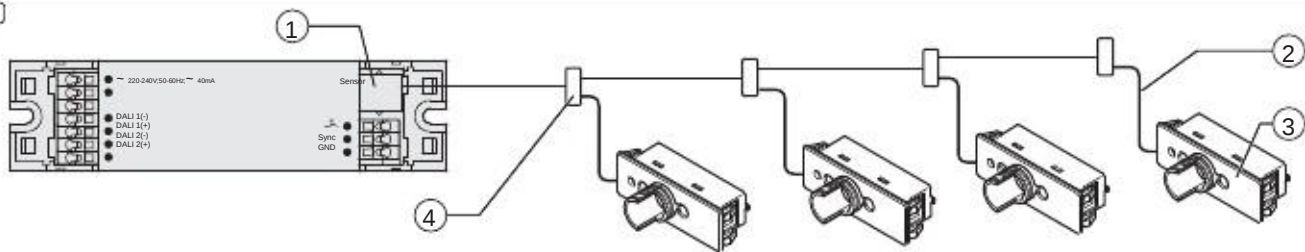




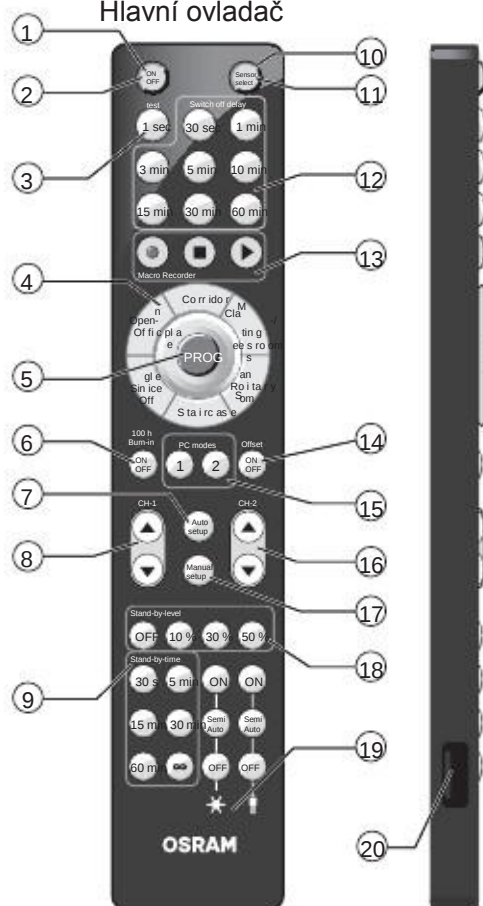
4



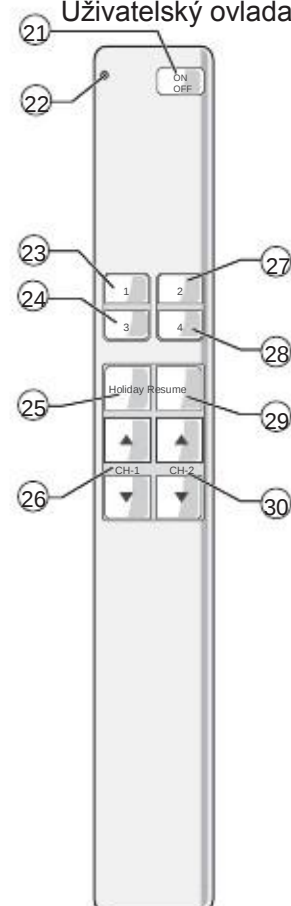
5



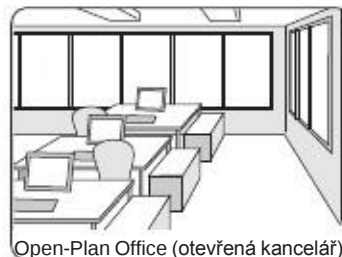
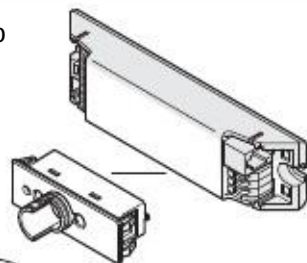
Hlavní ovladač



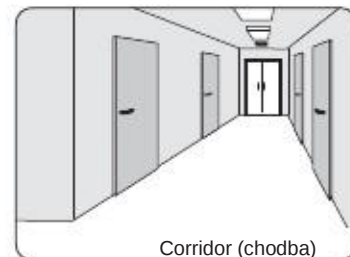
Uživatelský ovladač



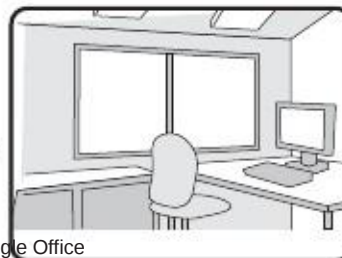
DALieco



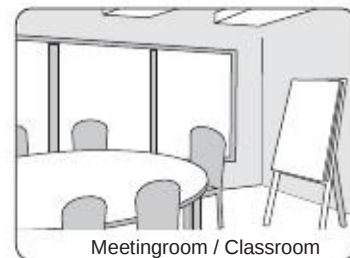
Open-Plan Office (otevřená kancelář)



Corridor (chodba)



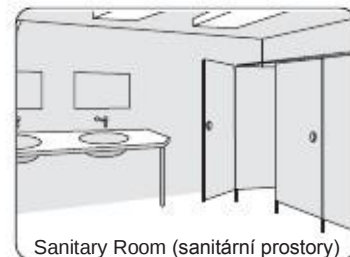
Single Office
(samostatná kancelář (výchozí))



Meetingroom / Classroom
(zasedací místnost / učebna)



Staircase (schodiště)

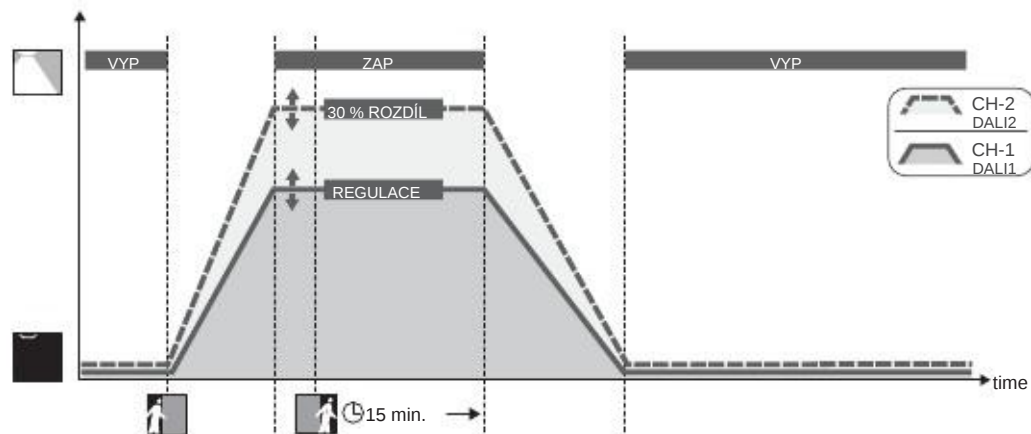


Sanitary Room (sanitární prostory)

8



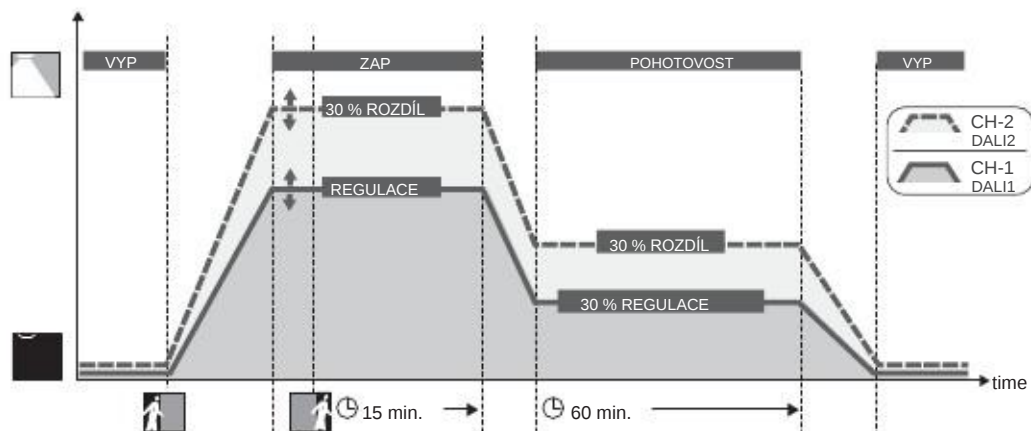
Samostatná kancelář
(výchozí)



9



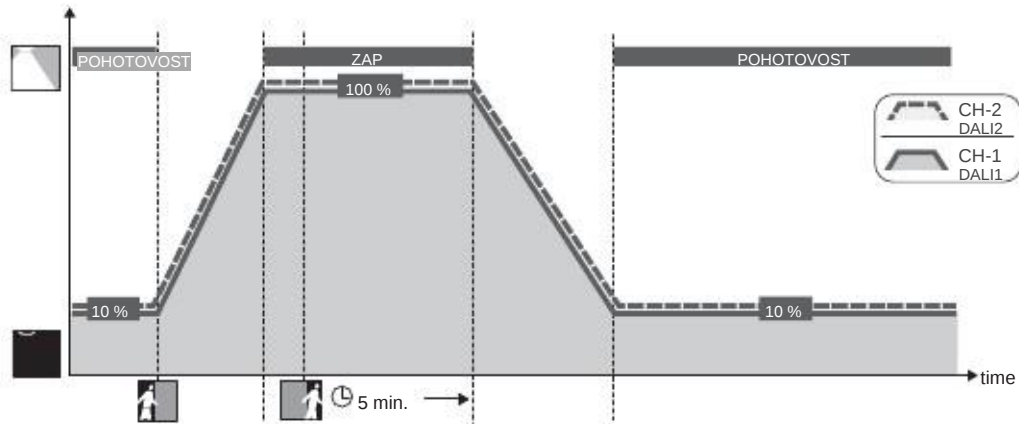
Otevřená kancelář



10



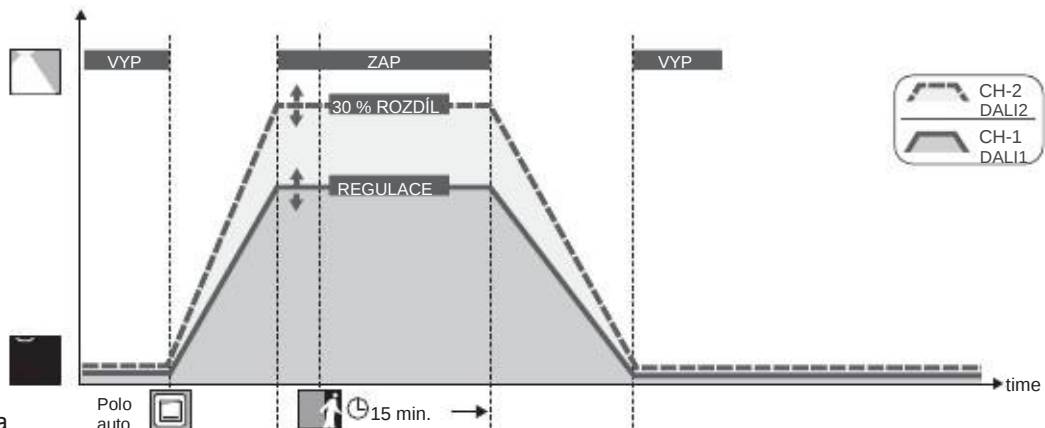
Chodba



11



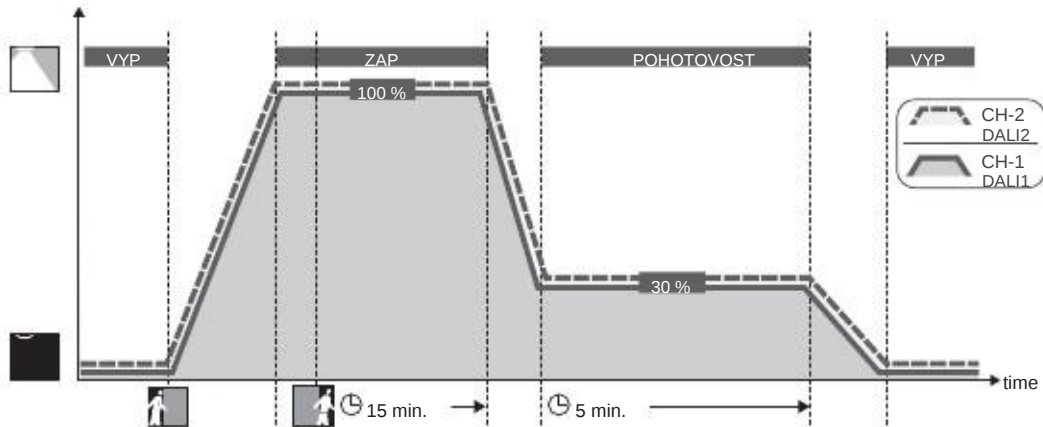
Zasedací místnost / učebna



12



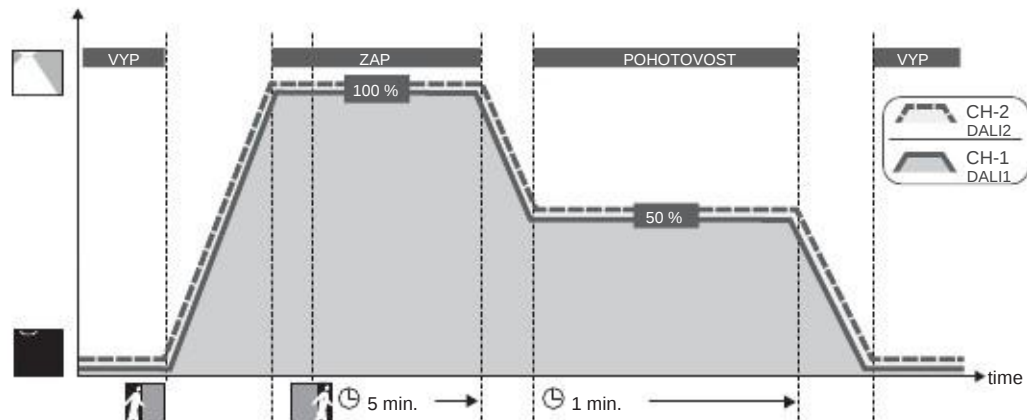
Sanitární prostory



13



Schodiště



Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Hinweise	11
1.1	Symbole und Abkürzungen in dieser Anleitung	11
1.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	11
2	Montage und Installation	11
2.1	Anschlussbelegung der Steuereinheit □ 3	11
2.2	Abmessungen und Montage Maße □ 2	11
2.3	Anschlussschema elektrische Systemkomponenten □ 4	11
2.4	Sensor und Vernetzung □ 5	11
2.5	Externer Taster □ 4	11
3	Funktion und externe Komponenten	12
3.1	Grundsätzliche Funktionsweise	12
3.2	DALI 1 / DALI 2 Zweikanalsteuerung	12
3.3	Externer Taster □ 4	12
3.4	Verhalten nach Netzunterbrechung	12
4	Bedienung	12
4.1	Fernbedienung Master Remote □ 6 (und □ separate Anleitung)	12
4.2	Fernbedienung User Remote □ 6 (und □ separate Anleitung)	13
4.3	System ein-/ausschalten	13
4.4	Dimmen des Systems	13
5	Schritt-für-Schritt System-Programmierung mittels	
	Master Remote	13
5.1	Programmiermodus (PROG-Modus)	13
5.2	Funktionsmodi □ 7	14
5.3	Auto setup	14
5.4	Manual setup	14
5.5	Switch off delay (Nachlaufzeit)	14
5.6	Testfunktion	14
5.7	Stand-by-level	14
5.8	Stand-by-time	15

5.9	 Tageslicht- und Präsenzfunktionen	15
5.10	Offset einstellen	15
5.11	100 h Burn-in	15
5.12	Sensor select	16
5.13	PC modes	16
5.14	Macro Recorder	16
6	System-Bedienung mittels User Remote	16
6.1	Szene-Tasten [1] bis [4] □ 6	16
6.2	Taste [Holiday]	16
6.3	Taste [Resume]	16
6.4	Unabhängige Bedienung mehrerer Systeme	17
7	Reset	17
7.1	System Reset (mittels Master Remote)	17
7.2	Reset Master Remote	17
7.3	Reset User Remote	17
8	Technische Daten	17

1 Allgemeine Hinweise

1.1 Symbole und Abkürzungen in dieser Anleitung

- Listepunkt, Aufzählung
- 1. nummerierte Handlungsschritte mit vorgegebener Reihenfolge
- 2.2 Verweis auf Abschnitt (z.B. 2.2) bzw. separate Anleitung (dann ohne Ziffern)
- 13 Bildverweis (z.B. auf Bild 13)

SP Abkürzung für „Short Press / Taste kurz drücken“ (<0,5 s)
 LP Abkürzung für „Long Press / Taste lang drücken“ (>0,5 s)
 VLP „Very Long Press / Taste sehr lange drücken“ (>10 s)
 DP „Double Press / kurze Doppelbetätigung“ (jeweils <0,5 s)

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist speziell für die Benutzung mit Lichtmanagement-Systemen für Leuchten entwickelt und vorgesehen. Jede andere als die in dieser Anleitung beschriebene Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

Verwendete Symbolik der Diagramme

	Leuchte ist eingeschaltet: „ON“		Leuchte ist ausgeschaltet: „OFF“
	Automatisches Einschalten der Beleuchtung durch Präsenzerkennung.		Manuelles Einschalten der Beleuchtung durch externen Taster.
	Verzögerungszeit 1: Nach Verlassen des Präsenzerfassungsbereichs.		Verzögerungszeit 2

2 Montage und Installation

2.1 Anschlussbelegung der Steuereinheit

- (1) Netzanschluss
- (2) Netzanschluss
- (3) nicht belegt
- (4) DALI 1(-)
- (5) DALI 1(+)
- (6) DALI 2(-)
- (7) DALI 2(+)
- (8) Anschluss Sensor (4p4c)
- (9) Eingang externer Taster
- (10) Anschluss Sync (ohne Funktion)
- (11) GND - Bezugspotenzial externer Taster

2.2 Abmessungen und Montagemaße

2.3 Anschlussschema elektrische Systemkomponenten

2.4 Sensor und Vernetzung

Der Sensor ist für die Leuchtenintegration vorgesehen. Installation und Einstellungen am Sensor
☐ separate Anleitung.
 Anschluss von max. 4 Sensoren (3) via Y-Connector (4) und Sensorkabel (2) am Sensoranschluss Steuereinheit (1).
 Anforderungen an Sensor- und Leuchten-Position:
 •Gesamter (zu überwachender) Arbeitsplatz liegt im Überwachungsbereich des Sensors.
 •Direkte Bestrahlung des Sensors durch Lichtquellen vermeiden (Fehlmessungen).
 •Sensor darf nicht in Bereichen mit Zugluft (Klimaanlage/Lüftung) oder Wärmequellen (Kopierier-/Heizlüfter) installiert werden (Vortäuschung von Personenbewegung).

2.5 Externer Taster

Taster zur manuellen Steuerung/Einstellung. Anschlussbedingungen



3 Funktion und externe Komponenten

3.1 Grundsätzliche Funktionsweise

Die Steuereinheit verändert/schaltet die Beleuchtung an Arbeitsplätzen, in Fluren und anderen gemeinsam genutzten Räumen in Abhängigkeit von nutzbarem Tageslicht und Anwesenheit/Bewegung von Personen. Dies wird von Sensoren erfasst. Dadurch wird der Arbeitskomfort erhöht und Energie gespart.

Es gibt Funktionsmodi für verschiedene Anwendungen/Szenarien □ 7.

Diese können individuell angepasst werden □ 5.



3.2 DALI 1 / DALI 2 Zweikanalsteuerung

Die Leuchten können nach der elektrischen Installation an DALI 1 (CH-1) und DALI 2 (CH-2) mit identischen Lichtwerten oder mit OFFSET für CH-2 betrieben werden □ 5.10.

3.3 Externer Taster □ 4



Betätigung eines externen Tasters hat Priorität gegenüber den automatischen Funktionen.

3.4 Verhalten nach Netzunterbrechung

Je nach vorher eingestelltem Funktionsmodus ist das System bei wieder vorhandener Netzspannung in einem voreingestellten Zustand.

Funktionsmodus	Zustand
Single Office	OFF
Open Plan Office	OFF
Corridor	STANDBY
Meeting-/Classroom	LAST STATE
Sanitary Room	STANDBY
Staircase	STANDBY
kein Funktionsmodus gewählt	LAST STATE

4 Bedienung

Beschreibung aller Tasten/LEDs der Master Remote und deren Funktionen, die keine Verwendung der Taste [PROG] erfordern, sowie Beschreibung aller Tasten/LED der User Remote und deren Grundfunktionen.

4.1 Fernbedienung Master Remote □ 6 (und □ separate Anleitung)

Tasten / LEDs / Anschlüsse

(1)[ON/OFF] Beleuchtung ein/aus

(2)Signalisierung LED 1 (grün/rot/orange)

(3)[test] Testmodus für Einstellung Erfassungsbereich (1 Sekunde Nachlaufzeit)

(4)[Funktionsmodi] Auswahl

(5)[PROG] Programmiermodus ein/aus

(6)[100 h Burn-in] ein/aus

(7)[Auto setup] Aktivierung automatische Sollwertspeicherung

(8)[CH-1] Helligkeit Kanal 1 einstellen (manuell/direkt)

(9)[Stand-by-time] Auswahl Vorgaben STANDBY Zeit

(10) [Sensor select] Auswahl Sensor

(11) Signalisierung LED 2 (grün/rot/orange)

(12) [Switch off delay] Auswahl Vorgaben Nachlaufzeit

(13) [Macro Recorder] Tastenfolge aufzeichnen/speichern/sendern

(14) [Offset] Einstellung OFFSET ein/aus

(15) [PC modes] ohne Funktion

(16) [CH-2] Helligkeit Kanal 2 einstellen (manuell/direkt)

(17) [Manual setup] manuelle Lichtwerteinstellung

(18) [Stand-by-level] Auswahl Vorgaben STANDBY

(19)Auswahl Tageslicht-/Präsenzfunktionen ein/halbautomatisch/aus

(20) Anschluss USB Mini



Signalisierung LEDs

•LED 1 - blinkt schnell bei Signalübertragung (IR) (grün)

•LED 1 - blinkt im „PROG“-Modus (rot)

•LED 1 - leuchtet während USB-Übertragung (orange)

•LED 2 - blinkt im „Sensor Select“-Modus (grün)

•LED 1/LED 2 - leuchten während „Reset“ Master Remote (orange)

4.2 Fernbedienung User Remote □ 6 (und □ separate Anleitung)

Tasten / LED

- (21) [ON/OFF] alle Leuchten ein/aus
- (22) Signalisierung LED (grün/rot/orange)
- (23) [1] Szenen-Taste 1
- (24) [3] Szenen-Taste 3
- (25) [Holiday] Aktivierung Holiday-Mode
- (26) [CH-1] Helligkeit Kanal 1 einstellen (manuell/direkt)
- (27) [2] Szenen-Taste 2
- (28) [4] Szenen-Taste 4
- (29) [Resume] Wiederaufnahme automatische Tageslichtfunktion
- (30) [CH-2] Helligkeit Kanal 2 einstellen (manuell/direkt)

Signalisierung LED (22)

- grün - blinkt schnell bei Signalübertragung (IR)
- rot- blinkt im „Speichern“-Modus
- orange - leuchtet während „Reset“ User Remote

4.3 System ein-/ausschalten



Externer Taster:

1. Externen Taster drücken (SP), um Beleuchtung ein- oder auszuschalten.



Master Remote und User Remote:

1. Taste [ON/OFF] drücken (SP), um CH-1 (DALI 1) und CH-2 (DALI 2) ein- bzw. auszuschalten.

4.4 Dimmen des Systems



Externer Taster:

1. Externen Taster drücken (LP), um Helligkeit beider Kanäle jeweils zu erhöhen bzw. zu verringern.



Master Remote und User Remote:

1. Tasten [CH-1] oder [CH-2] oben/unten gedrückt halten, um Helligkeit der Kanäle DALI 1 und DALI 2 unabhängig voneinander zu erhöhen/verringern.

5 Schritt-für-Schritt System-Programmierung mittels Master Remote

Programmierung bzw. Konfiguration erfolgen mittels Master Remote bzw. direkt am Sensor. Bei Tastendruck Master Remote stets auf den entsprechenden Sensor richten.

Schritt 1	Aktivierung des PROG-Modus	Programmiermodus □ 5.1
Schritt 2	Auswahl des Funktionsmodus	Funktionsmodi □ 5.2
Schritt 3	Sollwertvorgabe für Lichtregelung	Auto setup □ 5.3 oder Manual setup □ 5.4
Schritt 4	Individuelle Anpassung des gewählten Funktionsmodus	Nachlaufzeit □ 5.5 Testfunktion □ 5.6 Stand-by-level □ 5.7 Stand-by-time □ 5.8 Tageslicht- und Präsenzfunktionen □ 5.9
Schritt 5	Lichtwertanpassung für Kanal 2 (CH-2)	Offset □ 5.10
Schritt 6	Sonderfunktionen	100 h Burn-in □ 5.11 Sensor select □ 5.12 PC modes □ 5.13 Macro Recorder □ 5.14

5.1 Programmiermodus (PROG-Modus)



1. Taste [PROG] drücken (LP), um Programmiermodus zu aktivieren (LED 1 blinkt). CH-1 / CH-2 werden auf den zuletzt gespeicherten Sollwert gedimmt (Default = 80 %).
2. Schritt-für-Schritt Programmierung, erklärt unter □ 5.1 bis □ 5.14 (mehrere Funktionen/Einstellungen nacheinander möglich).
3. Taste [PROG] drücken (SP), um Einstellungen zu speichern und Programmiermodus zu verlassen.

Wird der PROG-Modus nicht gezielt verlassen, werden Einstellungen nach 60 Sekunden wirksam. Der PROG-Modus wird nach 60 Sekunden ohne Tastenbetätigung automatisch beendet.

5.2 Funktionsmodi □ 7 □

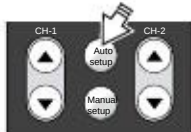
Schaltverhalten der vorkonfigurierten Funktionsmodi: Diagramme □ 8 □ bis □ 13 □



- Single Office □ 8 □
- Open-plan Office □ 9 □
- Corridor □ 10 □
- Meeting-Classroom □ 11 □
- Sanitary Room □ 12 □
- Staircase □ 13 □

5.3 Auto setup

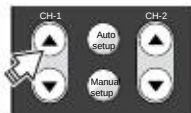
Stellt den Sollwert der Lichtregelung auf 80% der maximalen Beleuchtungsstärke ein.



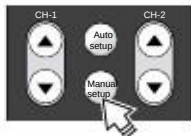
1. Taste [Auto setup] drücken (SP), um Kalibrierung zu starten. Nach 3-minütiger Kalibrierung blinkt die Beleuchtung auf und die automatische Lichtregelung wird gestartet. Hinweis: Während „AutoSet Up“ keine Einstellungen möglich. „Prog“ Modus wird nach durchgeführtem „AutoSet Up“ automatisch beendet.

5.4 Manual setup

Speichert den Sollwert auf einen beliebigen einstellbaren Wert.



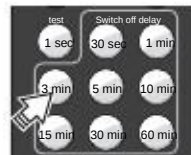
1. Tastenwippe [CH-1] unten/oben drücken, um den Sollwert für die Regelung einzustellen.



2. Taste [Manual setup] drücken (SP), um aktuelle Beleuchtungsstärke als Sollwert zu speichern (Lampen blinken).

5.5 Switch off delay (Nachlaufzeit)

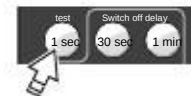
Zeit bis zum Verlassen des „ON“ Zustandes (Wechsel zu „STANDBY“ oder „OFF“) nach der letzten Präsenzerkennung wird eingestellt.



1. Taste [Switch off delay 3 min] drücken (SP), um eine Nachlaufzeit von 3 Minuten für CH-1 und CH-2 einzustellen.

5.6 Testfunktion

Mit der Testfunktion kann der Erfassungsbereich des Sensors überprüft werden



1. Taste [test] drücken (SP), um Testfunktion einzuschalten.
2. Taste [PROG] drücken (SP), um Test zu starten.
3. Erfassungsbereich betreten:
 - bei Erkennung erfolgt 100% ON,
 - ohne Erkennung nach 1 s zurück auf 1% ON.
 Ggf. Erfassungsbereich durch Einstellung der Blenden am Sensor ändern und Schritte 3. und 4. so oft wie nötig wiederholen.
4. Nach erfolgreichem Test entweder 60 Sekunden warten oder Taste [ON/OFF] oder [CH-1/CH-2] vorher drücken (SP), um Testfunktion auszuschalten (Rückkehr zur Normalfunktion).
- 5.

5.7 Stand-by-level

Helligkeit (%) im STANDBY einstellen bzw. die STANDBY Funktion ausschalten.



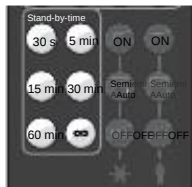
1. Zum Beispiel Taste [Stand-by-level 30%] drücken (SP oder LP), um STANDBY für CH-1 einzustellen (CH-2 folgt ggf. mit OFFSET □ 5.10).



2. Taste [Stand-by-level OFF] drücken (SP oder LP), um STANDBY Funktion auszuschalten.

5.8 Stand-by-time

Zeitdauer des STANDBY einstellen bzw. die STANDBY Funktion dauerhaft einschalten.



- Eine der Tasten [Stand-by-time] drücken (SP oder LP), um STANDBY Zeit für CH-1 und CH-2 einzustellen. Falls [Stand-by-time] gewählt, schaltet die Beleuchtung nie aus.

5.9 Tageslicht- und Präsenzfunktionen

Die Tageslicht- und Präsenzfunktionen können:

- für alle angeschlossenen Sensoren gemeinsam (PROG-Modus □ 5.1)
- für jeden Sensor einzeln (Sensor select □ 5.12) eingestellt werden.

Tageslicht-Funktionen

	Taste [ON]	Vollautomatische Tageslichtregelung aktiv
	Taste [Semi Auto]	- Automatisches Ausschalten bei zuviel Tageslicht - Einschalten manuell
	Taste [OFF]	Tageslichtregelung ausgeschaltet

Präsenz-Funktionen

	Taste [ON]	Präsenzerkennung aktiv
	Taste [Semi Auto]	- Automatischer Wechsel in „STANDBY“ bzw. „OFF“ nach Ablauf der Nachlaufzeit - Einschalten manuell
	Taste [OFF]	Präsenzerkennung ausgeschaltet

5.10 Offset einstellen

Der OFFSET (= Abstand von CH-2 zu CH-1) eines bestimmten Funktionsmodus einstellen.



- Taste [Offset] drücken (SP).



- Offset wird eingestellt über Tastenwippe [CH-2]:

- LP = Grobeinstellung
- SP = Feineinstellung

Der Offset von CH-2 kann betragen:

- min. = Wert von CH-1
- max. = 100 % Helligkeit

- Taste [Offset] drücken (SP), um Einstellung zu speichern.

5.11 100 h Burn-in

Bei Verwendung von Leuchtstofflampen sind stabile Arbeitsweise und maximale Lebensdauer erst nach einer Einbrennphase (100 h bei 100 %) gewährleistet. Während des Einbrennens sind alle Automatik-Funktionen ausgeschaltet, alle Lampen im System leuchten mit 100%. LEDs aller angeschlossenen Sensoren leuchten permanent rot.



- Bei Inbetriebnahme bzw. vor regulärer Nutzung des Systems Taste [100 h Burn-in ON/OFF] drücken (SP), um den Prozess zu starten.
- Taste [100 h Burn-in ON/OFF] nochmals drücken (SP), um Prozess ggf. vorzeitig zu beenden.

Jeder Funktionsaufruf startet den 100 h Zeitablauf neu.

5.12 Sensor select



1. Taste [Sensor select] drücken (LP), um einen Sensor auszuwählen (LED des ausgewählten Sensors blinkt orange).
LED-Anzeige am Sensor:
- Orange = Sensor selektiert
- Rot = Präsenzfunktion aktiv
- Grün = Tageslichtfunktion aktiv
Sensor-Einstellungen vornehmen □ 5.9.
Falls mehrere Sensoren im System, Taste [Sensor select] nochmals drücken (SP), um nächsten Sensor zu selektieren.
3. Taste [Sensor select] drücken (LP), um Sensor-Einstellungen zu speichern oder Taste [PROG] drücken (SP).
- 4.

5.13 PC modes



Ohne Funktion.

5.14 Macro Recorder



Ohne Funktion.

6 System-Bedienung mittels User Remote

Bei Tastendruck User Remote stets auf den entsprechenden Sensor richten.

6.1 Szene-Tasten [1] bis [4]



- Szene aufrufen: Auswahl der gespeicherten Licht-Szene durch Tastendruck (SP).
- Szene speichern: eine über [CH-1] und/oder [CH-2] manuell veränderte Beleuchtungsstärke kann durch Tastendruck (LP) auf die jeweilige Szene-Taste gespeichert werden (System blinkt zur Bestätigung).
Szenen-Speicherung sperren oder wieder freigeben:
1. Tasten [Holiday]+[CH-2 ▲] zeitgleich drücken (VLP) (LED rot blinkt).
2. - Taste [1] drücken (SP), um Szenen-Speicherung zu sperren (LED leuchtet rot für drei Sekunden)
- Taste [2] drücken (SP) drücken (SP), um Szenen-Speicherung freizugeben (LED leuchtet grün für drei Sekunden).

6.2 Taste [Holiday]



Temporäre Deaktivierung der Präsenzerkennung mittels Tastendruck (SP), Sensor-LED bleibt dauerhaft rot.
Re-Aktivierung mittels Tasten [ON/OFF], Szene-Tasten [1] bis [4] und [CH-1]/[CH-2] möglich.

6.3 Taste [Resume]



Wiederaufnahme der automatischen Lichtsteuerfunktion mittels Tastendruck (SP). Bei Funktionsmodi ohne Lichtregelung hat diese Taste keine Funktion.

6.4 Unabhängige Bedienung mehrerer Systeme

Anlernen der User Remote auf einen bestimmten, ausgewählten Empfänger, um eine unabhängige Bedienung mehrerer Systeme (maximal 15) im gleichen Raum zu ermöglichen.



1. Tasten [CH-1 □] + [CH-2 □] zeitgleich drücken (VLP), um individuelle Programmierung zu starten (LED rot blinkt).
Nummernblock aktivieren (Werkseinstellung = 16):
2. - Nummernblock 1-4: Taste [1] drücken (SP).
- Nummernblock 5-8: Taste [2] drücken (SP).
- Nummernblock 9-12: Taste [3] drücken (SP).
- Nummernblock 13-16: Taste [4] drücken (SP).
Systemnummer programmieren:
- Taste [1], [2], [3] oder [4] drücken (SP) für die zu programmierende Systemnummer (Werkseinstellung = 16) (LED grün blink zwei mal und System blinkt zur Bestätigung).
- 3.

--> Beispiel: Systemnummer 10 programmieren:

1. Tasten [CH-1 □] + [CH-2 □] zeitgleich drücken (VLP) (LED rot blinkt).
2. Taste [3] drücken (SP), um Nummerblock 9-12 zu aktivieren.
3. Taste [2] drücken (SP), um Systemnummer 10 zu programmieren (LED grün blink zwei mal und System blinkt zur Bestätigung).

7 Reset

7.1 System Reset (mittels Master Remote)

1. Taste [PROG] drücken (LP), um Programmiermodus zu starten (LED1 blinkt).
2. [Single Office] drücken (SP), um default Funktionsmodus einzustellen (LED1 blinkt schnell).
3. Taste [PROG] drücken (SP), um Programmiermodus zu verlassen.

7.2 Reset Master Remote

1. Taste [PROG] drücken (LP), um Programmiermodus zu starten (LED1 blinkt).
2. Gleichzeitiges Drücken (VLP) von [Corridor] und [Staircase] (LED2 blinkt).
3. Taste [PROG] drücken (LP) – (LED1 und LED2 leuchten orange für 3 Sekunden).

7.3 Reset User Remote

1. Gleichzeitiges Drücken (VLP) von [CH-1 ▲] und [Resume] (LED rot blinkt).
2. Taste [4] drücken (SP) – (LED leuchtet orange für 3 Sekunden).

8 Technische Daten

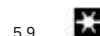
Netzanschluss	220 – 240 V AC 50-60 Hz
Eingang Taster	Potenzialfreie Schließerkontakte, max. Leitungslänge 50 m
Last(steuer)ausgänge DA1+/- / DA2+/-	nach IEC 62386 dto.
Steuerstrom	max. 64 mA (je Kanal) max. 96 mA (Summe beider Kanäle) max. Kabellänge 100 m (je Kanal)
Anschluss Sensorik	DALieco LS/PD LI = max. 4x DALieco LS/PD LI HF = max. 1x max. Leitungslänge 25 m, bei Verlängerung/Kürzung Kontaktbelegung 1:1 sicherstellen
Leistungsaufnahme	0,2 W - 3,0 W (abhängig von EVG-/Sensoranzahl)
Umgebungstemperatur	-20 °C bis +50 °C (Betrieb)
Schutzart	IP20
Schutzklasse	II, Schutzisolierung
CE Konformität	EMV nach EN 61547 und EN 55015; Safety nach EN 61347-2-11 und EN 60598

DALIeco Control - Instalace a obsluha

Obsah



1	Základní informace	19
1.1	Symbole a zkratky použité v této příručce.....	19
1.2	Účel použití	19
2	Montáž a instalace	19
2.1	Svorky řídicí jednotky □ 3.....	19
2.2	Rozměry a montážní rozměry □ 2	19
2.3	Schéma zapojení pro elektrické komponenty systému □ 4	19
2.4	Senzor a propojování □ 5.....	19
2.5	Externí tlačítko □ 4	19
3	Provoz a externí komponenty	20
3.1	Základní provozní mód	20
3.2	DALI 1 / DALI 2 - dvoukanálové řízení	20
3.3	Externí tlačítko □ 4	20
3.4	Chování po výpadku napájení	20
4	Ovládání	20
4.1	Dálkové ovládání pomocí hlavního ovladače □ 6 (a □ samostatná příručka)	20
4.2	Dálkové ovládání pomocí uživatelského ovladače □ 6 (a □ samostatná příručka)	21
4.3	Zapínání/vypínání systému	21
4.4	Stmívání systému	21
5	Programování systému po jednotlivých krocích pomocí hlavního ovladače.....	21
5.1	Programovací mód (PROG mode)	21
5.2	Provozní módy □ 7	22
5.3	Automatické nastavení	22
5.4	Ruční nastavení	22
5.5	Zpoždění při vypnutí (doba navíc)	22
5.6	Testovací funkce	22
5.7	Pohotovostní úroveň	23
5.8	Pohotovostní doba	23



5.9	Detekce denního světla a přítomnosti	23
5.10	Nastavení rozdílu	23
5.11	Zahojení 100 h	23
5.12	Volba senzoru	24
5.13	PC módy	24
5.14	Nahrávání maker	24
6	Ovládání systému pomocí uživatelského ovladače	24
6.1	Tlačítka scén [1] až [4] □ 6.....	24
6.2	Tlačítko [Holiday]	24
6.3	Tlačítko [Resume]	24
6.4	Samostatné ovládání několika systémů	25
7	Resetování.....	25
7.1	Resetování systému (pomocí hlavního ovladače)	25
7.2	Resetování hlavního ovladače	25
7.3	Resetování uživatelského ovladače	25
8	Technické údaje	25

1 Základní informace

1.1 Symboly a zkratky použité v této příručce

- Bod seznamu
- 1. Číslované kroky ve stanoveném pořadí
- 2.2 Odkaz na odstavec (např. 2.2.) nebo samostatnou příručku (bez čísla)
- 13 Odkaz na obrázek (např. obr. 13)

SP Zkratka pro „Short Press / krátký stisk tlačítka“ (<0,5 s)
LP Zkratka pro „Long Press / dlouhý stisk tlačítka“ (>0,5 s)
VLP „Very Long Press / velmi dlouhý stisk tlačítka“ (>10 s)
DP „Double Press / dvojitý krátký stisk“ (vždy <0,5 s)

1.2 Účel použití

Tento produkt je vyvinut a určen speciálně pro použití v rámci systémů řízení osvětlení pro osvětlovací systémy. Jakýkoli jiný způsob použití neodpovídá zamýšlenému účelu.

Symboly použité v diagramech

	Svítilno je zapnuto: „ZAP“		Svítilno je vypnuto: „VYP“
	Automatické rozsvícení na základě detekce přítomnosti		Ruční rozsvícení pomocí externího tlačítka
	Zpoždění 1: po opuštění prostoru detekce přítomnosti min.		Zpoždění 2 min.

2 Montáž a instalace

2.1 Svorky řídicí jednotky

□ 3

- (1) Napájení
- (2) Napájení
- (3) neobsazeno
- (4) DALI 1(-)
- (5) DALI 1(+)
- (6) DALI 2(-)
- (7) DALI 2(+)
- (8) Připojení kabelu senzoru (4p4c)
- (9) Vstup, externí tlačítka
- (10) Připojení Sync (bez funkce)
- (11) GND – referenční potenciál externího tlačítka



2.2 Rozměry a montážní rozměry

□ 2

2.3 Schéma zapojení pro elektrické komponenty systému

□ 4

2.4 Senzor a propojování □ 5

Pro integraci osvětlení je systém opatřen senzorem. Instalace a nastavení □ samostatná příručka k senzoru.
Připojení max. 4 senzorů (3) pomocí Y-konektoru (4) a kabelu senzoru (2) k řídicí jednotce pro připojení senzorů (1).
Požadavky na umístění senzoru a svítidel:
• Celá pracovní oblast (která má být sledována) se musí nacházet v detekčním rozsahu senzoru.
• Zabraňte přímému vystavení senzoru zdrojům světla (chyby měření).
• Senzor nesmí být instalován na místech s prouděním vzduchu (klimatizace/ventilace) a v blízkosti zdrojů tepla (kopírký / teplovzdušná tělesa) (simulace pohybu osob).

2.5 Externí tlačítka □ 4

Tlačítka pro ruční ovládání/nastavení. Podmínky pro připojení □ 8.

3 Provoz a externí komponenty

3.1 Základní provozní mód

Řídicí jednotka reguluje/spíná osvětlení na pracovištích, v chodbách a v dalších společně užívaných prostorách v závislosti na využitelném denním světle a přítomnosti/pohybu osob. Tyto faktory jsou detekovány senzory. Uvedená funkcionality zlepšuje pracovní prostředí a šetří energii. Pro různé aplikace/scénáře existují různé provozní módy □ 7 .
Tuto funkcionalitu lze individuálně přizpůsobit □ 5.

3.2 DALI 1 / DALI 2 – dvoukanálové řízení

Po provedení elektrické instalace lze svítidla používat prostřednictvím DALI 1 (CH-1) a DALI 2 (CH-2), a to se stejnými světelnými hodnotami nebo s rozdílem (OFFSET) pro CH-2 □ 5.10.

3.3 Externí tlačítko □ 4

Aktivace externího tlačítka má přednost před automatickými funkcemi.

3.4 Chování po výpadku napájení

V závislosti na předchozím nastaveném provozním módu se systém po obnovení napájení vrátí do přednastaveného stavu.

Provozní mód	Stav
Samostatná kancelář	OFF (VYP)
Otevřená kancelář	OFF (VYP)
Chodba	STANDBY (POHOTOVOST)
Zasedací místnost / učebna	LAST STATE (PŘEDCHOZÍ STAV)
Sanitární prostory	STANDBY (POHOTOVOST)
Schodiště	STANDBY (POHOTOVOST)
Bez volby provozního módu	LAST STATE (PŘEDCHOZÍ STAV)

4 Ovládání

Popis všech tlačítek/LED hlavního ovladače a jejich funkcí nevyžadujících použití tlačítka [PROG] a popis všech tlačítek/LED uživatelského ovladače a jejich základních funkcí.

4.1 Dálkové ovládání pomocí hlavního ovladače □ 6 (a □ samostatná příručka)

Tlačítka / LED / svorky

- (1) [ON/OFF (ZAP/VYP)] osvětlení zapnuto/vypnuto
- (2) Signalizace, LED 1 (zelená/červená/oranžová)
- (3) [test] testovací mód pro nastavení oblasti detekce (doběh 1 sekunda)
- (4) [provozní módy] volba provozního módu
- (5) [PROG] programovací mód zap/vyp
- (6) [zahoření 100 h] zap/vyp
- (7) [automatická nastavení] aktivace automatických výchozích hodnot
- (8) [CH-1] nastavení jasu, kanál 1 (ručně/přímo)
- (9) [doba pohotovosti] volba doby pohotovosti (STANDBY)
- (10) [volba senzorů] volba požadovaného senzoru
- (11) Signalizace, LED 2 (zelená/červená/oranžová)
- (12) [zpoždění při vypnutí] volba časového intervalu
- (13) [nahrávání maker] sekvence tlačítka nahrát/uložit/zaslat
- (14) [rozdíl] zapnutí/vypnutí rozdílu (OFFSET)
- (15) [PC módy] bez funkce
- (16) [CH-2] nastavení jasu, kanál 2 (ručně/přímo)
- (17) [ruční nastavení] ruční nastavení hodnoty osvětlení
- (18) [doba pohotovosti] volba doby pohotovosti (STANDBY)
- (19) Volba pro funkci denního světla / přítomnosti - zapnuto/poloautomaticky/vypnuto
- (20) Připojení, USB Mini



Signalizace, LED

- LED 1 - při přenosu signálu rychle bliká (IR) (zeleně)
- LED 1 - bliká v módu „PROG“ (červeně)
- LED 1 - bliká během přenosu prostřednictvím USB (oranžově)
- LED 2 - bliká v módu „Sensor Select (volba senzorů)“ (zeleně)
- LED 1/LED 2 - bliká během resetování, hlavní ovladač (oranžově)

4.2 Dálkové ovládání pomocí uživatelského ovladače (a ☐ samostatná příručka)

Tlačítka / LED

- (21) [ON/OFF (ZAP/VYP)] všechna svítidla zapnuta/vypnuta
- (22) Signalizace, LED (zelená/červená/oranžová)
- (23) [1] tlačítko scény 1
- (24) [3] tlačítko scény 3
- (25) [Holiday (volný den)] aktivace módu pro volný den
- (26) [CH-1] nastavení jasu, kanál 1 (ručně/přímo)
- (27) [2] tlačítko scény 2
- (28) [4] tlačítko scény 4
- (29) [Resume (obnovit)] obnova automatické funkce denního světla
- (30) [CH-2] nastavení jasu, kanál 2 (ručně/přímo)

Signalizace, LED (22)

- zelená - při přenosu signálu rychle bliká (IR)
- červená – bliká v módu „Store (ukládání)“
- oranžová - bliká během resetování, uživatelský ovladač

4.3 Zapínání/vypínání systému



Externí tlačítko:

1. Pro zapnutí nebo vypnutí osvětlení krátce stiskněte (SP) externí tlačítko.



Hlavní ovladač a uživatelský ovladač:

1. Krátce stiskněte (SP) tlačítko [ON/OFF] pro zapnutí nebo vypnutí CH-1 (DALI 1) a CH-2 (DALI 2).

4.4 Stmívání systému



Externí tlačítko:

1. Dlouze stiskněte (LP) externí tlačítko pro zvýšení/snížení jasu jednotlivých kanálů.



Hlavní ovladač a uživatelský ovladač:

1. Stiskněte a přidržte [CH-1] nebo [CH-2] pro zvýšení/snížení jasu kanálů DALI 1 a DALI 2 vzájemně nezávisle na sobě.

5 Programování systému po jednotlivých krocích pomocí hlavního ovladače

Programování/konfigurace se provádí pomocí hlavního ovladače nebo přímo na senzoru. Při stisku tlačítka vždy držte hlavní ovladač namířený na příslušný senzor.



Krok 1	Aktivace módu PROG	Programovací mód ☐ 5.1
Krok 2	Volba provozního módu	Provozní módy ☐ 5.2
Krok 3	Stanovení výchozí hodnoty pro řízení osvětlení	Automatické nastavení ☐ 5.3 nebo ruční nastavení ☐ 5.4
Krok 4	Individuální nastavení zvoleného provozního módu	Zpoždění ☐ 5.5 Testovací funkce ☐ 5.6 Pohotovostní úroveň ☐ 5.7 Pohotovostní doba ☐ 5.8 Funkce denního světla a přítomnosti ☐ 5.9
Krok 5	Nastavení hodnoty osvětlení pro kanál 2 (CH-2)	Rozdíl ☐ 5.10
Krok 6	Speciální funkce	zahoření 100 h ☐ 5.11 Volba senzoru ☐ 5.12 PC módy ☐ 5.13 Nahrávání maker ☐ 5.14

5.1 Programovací mód (PROG)



1. Dlouze stiskněte (LP) tlačítko [PROG] pro aktivování programovacího módu (LED 1 bliká). CH-1 / CH-2 se setmí na předchozí uloženou hodnotu (výchozí hodnota = 80%).
2. Programování jednotlivých kroků je vysvětleno v ☐ 5.1 až ☐ 5.14 (možnost více funkcí/nastavení za sebou).
3. Krátce stiskněte tlačítko [PROG] (SP) pro uložení nastavení a ukončení programovacího módu.

Není-li mód PROG přímo ukončen, nastavení jsou aktivována po uplynutí 60 sekund. Nejsou-li aktivována žádná tlačítka, mód PROG je po uplynutí 60 sekund automaticky ukončen.

5.2 Provozní módy

Spínací chování přednastavených provozních módů: diagramy □ 8



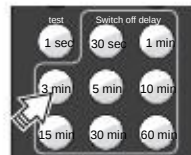
- Samostatná kancelář □ 8
- Otevřená kancelář □ 9
- Chodba □ 10
- Zasedací místnost / učebna □ 11
- Sanitární prostory □ 12
- Schodiště □ 13



□ až □ 13.

5.5 Zpoždění při vypnutí (doba navíc)

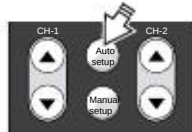
Doba před opuštěním stavu „ZAP“ (přepnutím do „POHOTOVOSTI“ nebo „VYP“) po poslední detekci přítomnosti.



1. Krátce stiskněte (SP) tlačítko [Switch off delay (Zpoždění při vypnutí)] 3 min pro nastavení zpoždění 3 minut pro CH-1 a CH-2.

5.3 Automatické nastavení

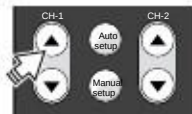
Nastavení výchozí hodnoty řízení osvětlení na 80% maximálního osvětlení.



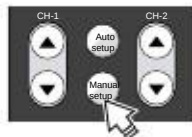
1. Krátce stiskněte (SP) tlačítko [Auto setup (Automatické nastavení)] pro spuštění kalibrace. Po kalibraci trvajících 3 minuty se osvětlení aktivuje a je spuštěno automatické řízení osvětlení.
Poznámka: v průběhu „automatického nastavování“ nelze provádět žádná další nastavování. Mód PROG se po dokončení „automatického nastavení“ automaticky ukončí.

5.4 Ruční nastavení

Uložení nastavené hodnoty jako libovolně nastavitelné hodnoty.



1. Použijte tlačítko [CH-1] (nahoru/dolů) pro nastavení požadované hodnoty.



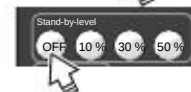
2. Krátce stiskněte (SP) tlačítko [Manual setup (Ruční nastavení)] pro uložení aktuálního osvětlení jako výchozí hodnoty (světla blikají).

5.7 Pohotovostní úroveň

Nastavení jasu (%) při POHOTOVOSTI nebo deaktivace funkce POHOTOVOSTI (STANDBY).



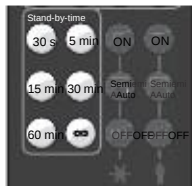
1. Stiskněte krátce nebo dlouze (SP nebo LP) například tlačítko [Stand-by-level (Pohotovostní úroveň)] 30% pro nastavení úrovně STANDBY pro CH-1 (CH-2 následuje, pokud je použit rozdíl (OFFSET) □ 5.10).



2. Stiskněte krátce nebo dlouze (SP nebo LP) tlačítko [Stand-by-level OFF (Pohotovostní úroveň VYP)] pro deaktivaci funkce STANDBY.

5.8 Doba pohotovosti

Nastavení doby POHOTOVOSTI nebo její stálá aktivace.



- Krátce nebo dlouze (SP or LP) stiskněte jedno z tlačítek [Stand-by-time (Doba pohotovosti)] pro nastavení doby POHOTOVOSTI pro CH-1 a CH-2.

Zvolíte-li [Stand-by-time], osvětlení se nikdy nevypne.

5.9



Detekce denního světla a přítomnosti

Funkce pro denní světlo a přítomnost lze nastavit:

- společně pro všechny připojené senzory (mód PROG □ 5.1)
- samostatně pro jednotlivé senzory (volba senzoru □ 5.12).

Funkce denního světla

	Tlačítko [ON (ZAP)]	• Aktivováno plně automatické řízení podle denního světla
	Tlačítko [Semi Auto (poloautomaticky)]	• Automatické vypnutí při vysoké úrovni denního světla • Ruční zapínání
	Tlačítko [OFF (VYP)]	• Řízení podle denního světla vypnuto

Funkce přítomnosti

	Tlačítko [ON (ZAP)]	• Detekce přítomnosti aktivována
	Tlačítko [Semi Auto (poloautomaticky)]	• Automatické přepnutí do „POHOTOVOSTI“ nebo „VYP“ po uplynutí doby zpoždění • Ruční zapínání
	Tlačítko [OFF (VYP)]	• Detekce přítomnosti vypnuta

5.10 Nastavení rozdílu

Nastavení rozdílu (OFFSET = rozdílu mezi CH-2 a CH-1) pro určitý provozní mód.



1. Krátce stiskněte (SP) tlačítko [Offset].



2. Rozdíl se nastavuje pomocí tlačítka [CH-2]:
 - LP (dlouhý stisk) = hrubé nastavení
 - SP (krátký stisk) = jemné nastavení
 Povolený rozdíl CH-2 je:
 - min. = hodnota CH-1
 - max. = 100% osvětlení

3. Pro uložení nastavení krátce stiskněte (SP) tlačítko [Offset].

5.11 Zahoření 100 h

Při použití zářivek lze stabilní výkon a maximální životnost zaručit pouze po fázi zahoření (100 h při 100%). V průběhu této fáze jsou všechny automatické funkce deaktivovány a světelné zdroje v systému svítí na 100%. LED všech připojených senzorů svítí stále červeně.



1. Pro spuštění nebo pravidelné používání systému krátce stiskněte (SP) tlačítko [100 h Burn-in ON/OFF] a spustíte tak požadovaný proces.
2. Je-li třeba, opět krátce stiskněte (SP) tlačítko [100 h Burn-in ON/OFF] pro předčasné ukončení procesu.

Každým voláním funkce se 100 h spouští znovu.

5.12 Volba senzoru



1. Pro zvolení senzoru dlouze stiskněte (LP) tlačítko [Sensor select (Volba senzoru)], LED zvoleného senzoru oranžově bliká).
LED na senzoru:
- oranžová = senzor zvolen
- červená = aktivována funkce přítomnosti
- zelená = aktivována funkce denního světla
2. Proveďte nastavení senzoru □ 5.9.
3. Má-li systém více senzorů, znovu krátce stiskněte (SP) tlačítko [Sensor select] a zvolte tak další senzor.
4. Dlouze stiskněte (LP) tlačítko [Sensor select] pro uložení nastavení senzoru nebo krátce stiskněte (SP) tlačítko [PROG].

5.13 PC módy



Bez funkce.

5.14 Nahrávání maker



Bez funkce.

6 Ovládání systému pomocí uživatelského ovladače

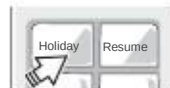
Při stisku tlačítka vždy držte uživatelský ovladač namířený na příslušný senzor.

6.1 Tlačítka scén [1] až [4]



- Volba scén: lze provést krátkým stiskem (SP) příslušného tlačítka.
- Ukládání scén: úroveň osvětlení ručně změněnou pomocí [CH-1] a/nebo [CH-2] lze uložit do příslušného tlačítka scén dlouhým stiskem (LP) příslušného tlačítka (systém potvrzuje blikáním).
Zamykání a odemykání uložené scén:
1. Stiskněte současně velmi dlouze (VLP) tlačítka [Holiday (volný den)] + [CH-2 ▲] (LED červeně bliká).
- 2. – Krátce stiskněte (SP) tlačítko [1] pro blokování ukládání scén (LED svítí po dobu tří sekund červeně)
- Krátce stiskněte (SP) tlačítko [2] pro povolení ukládání scén (LED svítí po dobu tří sekund zeleně).

6.2 Tlačítko [Holiday (volný den)]



Detekci přítomnosti lze dočasně deaktivovat krátkým stiskem (SP) tohoto tlačítka, LED senzoru poté souvisle červeně svítí. Opětnou aktivaci lze provést pomocí tlačítek [ON/OFF], tlačítek scén [1] až [4] a tlačítek [CH-1]/[CH-2].

6.3 Tlačítko [Resume (obnovit)]



Krátká stisk (SP) tohoto tlačítka znamená obnovení funkce automatického řízení osvětlení. V provozních módech bez řízení osvětlení nemá toto tlačítko žádnou funkci.

6.4 Samostatné ovládání několika systémů

Uživatelský ovladač může reagovat pouze na některé zvolené přijímače a umožnit tak samostatné ovládání několika systémů (maximálně 15) v jedné místnosti.



1. Stiskněte velmi dlouze (VLP) současně tlačítka [CH-1 □] + [CH-2 □] pro zahájení individuálního programování (LED červeně bliká).
2. Aktivace skupiny čísel: (výchozí nastavení = 16)
 - skupina čísel 1-4: krátce stiskněte (SP) tlačítko [1]
 - skupina čísel 5-8: krátce stiskněte (SP) tlačítko [2]
 - skupina čísel 9-12: krátce stiskněte (SP) tlačítko [3]
 - skupina čísel 13-15: krátce stiskněte (SP) tlačítko [4].
3. Programování čísla systému:
 - Stiskněte krátce (SP) tlačítka [1], [2], [3] nebo [4] pro číslo systému, které má být naprogramováno (výchozí nastavení = 16) (pro potvrzení LED dvakrát zeleně blikne a systém bliká).

--> Příklad: programování systémového čísla 10:

1. Současně velmi dlouze stiskněte (VLP) tlačítka [CH-1 □] + [CH-2 □] (LED červeně bliká).
2. Krátce stiskněte (SP) tlačítko [3] pro aktivaci skupiny čísel 9-12.
3. Krátce stiskněte (SP) tlačítko [2] pro naprogramování čísla systému 10 (pro potvrzení LED dvakrát zeleně blikne a systém bliká).

7 Resetování

7.1 Resetování systému (pomocí hlavního ovladače)

1. Dlouze stiskněte (LP) tlačítko [PROG] pro spuštění programovacího módu (LED1 bliká).
2. Krátce stiskněte (SP) tlačítko [Single Office (samostatná kancelář)] pro nastavení výchozího provozního módu (LED1 rychle bliká).
3. Krátce stiskněte (SP) tlačítko [PROG] pro ukončení programovacího módu.

7.2 Resetování hlavního ovladače

1. Dlouze stiskněte (LP) tlačítko [PROG] pro spuštění programovacího módu (LED1 bliká).
2. Současně velmi dlouze stiskněte (VLP) tlačítka [Corridor (chodba)] and [Staircase (schodiště)] (LED2 bliká).
3. Dlouze stiskněte (LP) tlačítko [PROG] – (LED1 a LED2 po dobu 3 sekund oranžově svítí).

7.3 Resetování uživatelského ovladače

1. Současně velmi dlouze stiskněte (VLP) tlačítka [CH-1 ▲] a [Resume (obnovení)] (LED červeně bliká).
2. Krátce stiskněte (SP) tlačítko [4] – (červená/zelená LED svítí po dobu 3 sekund oranžově).

8 Technické údaje

Napájení	220 – 240 V AC 50-60 Hz
Tlačítkový vstup	Bezpotenciálové v základním stavu rozpojené kontakty, max. délka kabelu 50 m
Zátěžové (řídící) výstupy DA1+/- / DA2+/-	podle IEC 62386 dto.
Řídící proud	max. 64 mA (na kanál) max. 96 mA (celkem za dva kanály) max. délka kabelu 100 m (na kanál)
Připojení senzorů	DALIeco LS/PD LI = max. 4x DALIeco LS/PD LI HF = max. 1x max. délka kabelu 25 m, je třeba zajistit přiřazení kontaktů 1:1 pro prodlužování/zkracování
Spotřeba energie	0,2 W – 3,0 W (v závislosti na počtu elektronických předřadníků / senzorů)
Teplota prostředí	-20 °C až +50 °C (provozní)
Stupeň krytí	IP20
Třída ochrany	II, ochranná izolace
Shoda s CE	EMC podle EN 61547 and EN 55015, bezpečnost podle EN 61347-2:11 a EN 60598



DALileco Control - Instalación y manejo

Índice

1	Instrucciones generales.....	27
1.1	Símbolos y abreviaturas contenidos en este manual	27
1.2	Uso adecuado	27
2	Montaje e instalación	27
2.1	Asignación de la conexión de la unidad de control □ 3	27
2.2	Dimensiones y medidas de montaje □ 2	27
2.3	Esquema de conexión de componentes eléctricos del sistema □ 4	27
	Sensor y conexión en red □ 5	27
2.4	Pulsador externo □ 4	27
2.5		
3	Función y componentes externos	28
3.1	Modo básico de funcionamiento	28
3.2	Control bicanal DALI 1 / DALI 2	28
3.3	Pulsador externo □ 4	28
3.4	Comportamiento tras una interrupción de la alimentación	28
4	Manejo	28
4.1	Mando a distancia Master Remote □ 6 (y □ manual aparte)	28
4.2	Mando a distancia User Remote □ 6 (y □ manual aparte).....	29
4.3	Encender/apagar el sistema	29
4.4	Regulación de intensidad del sistema	29
5	Programación del sistema paso a paso mediante Master Remote	29
5.1	Modo programación (modo PROG)	29
5.2	Modos de funcionamiento □ 7	30
5.3	Auto setup	30
5.4	Manual setup	30
5.5	Switch off delay (tiempo de arrastre)	30
5.6	Función test	30
5.7	Nivel stand-by.....	30
5.8	Tiempo stand-by	31

5.9	 Funciones de luz diurna y presencia 	31
5.10	Ajuste de offset.....	31
5.11	100 h Burn-in	31
5.12	Sensor select	32
5.13	PC modes	32
5.14	Macro Recorder	32
6	Manejo del sistema mediante User Remote	32
6.1	Botones de escena [1] a [4] □ 6	32
6.2	Botón [Holiday]	32
6.3	Botón [Resume]	32
6.4	Manejo independiente de varios sistemas	33
7	Reset	33
7.1	Reset del sistema (mediante Master Remote)	33
7.2	Reset del Master Remote	33
7.3	Reset del User Remote	33
8	Datos Técnicos	33

1 Instrucciones generales

1.1 Símbolos y abreviaturas contenidos en este manual

- Punto de una lista, enumeración
- 1. Pasos numerados con el orden indicado anteriormente
- 2.2 Referencia a sección (p.ej. 2.2) o manual aparte (sin cifras)
- 13 Referencia a imagen (p.ej. a Figura 13)

SP Abreviatura de "Short Press / Pulsar botón brevemente" (<0,5 s)
LP Abreviatura de "Long Press / Pulsar el botón durante cierto tiempo" (>0,5 s)
VLP "Very Long Press / Pulsar el botón durante mucho tiempo" (>10 s)
DP "Double Press / Pulsar brevemente dos veces" (cada vez <0,5 s)

1.2 Uso adecuado

Este producto está desarrollado y previsto específicamente para ser utilizado en sistemas de gestión de luces. Cualquier uso distinto del descrito en este manual se considera no adecuado.

Símbolos utilizados en los diagramas

	La luz está encendida: "ON"		La luz está apagada: "OFF"
	Encendido automático de la iluminación por detección de presencia.		Encendido manual de la iluminación mediante pulsador externo.
 min.	Tiempo de retardo 1: Tras salir del área de registro de presencia.	 min.	Tiempo de retardo 2

2 Montaje e instalación

2.1 Asignación de la conexión de la unidad de control

- (1) Conexión de alimentación
- (2) Conexión de alimentación
- (3) no asignado
- (4) DALI 1(-)
- (5) DALI 1(+)
- (6) DALI 2(-)
- (7) DALI 2(+)
- (8) Conexión del sensor (4p4c)
- (9) Entrada de pulsadores externos
- (10) Conexión Sync (sin función)
- (11) GND - Potencial de referencia de pulsadores externos

2.2 Dimensiones y medidas de montaje

2.3 Esquema de conexión de componentes eléctricos del sistema

2.4 Sensor y conexión en red 5

El sensor está previsto para la integración de luces. Instalación y ajustes en el sensor manual aparte.

Conexión de máx. 4 sensores (3) vía conector en Y (4) y cable del sensor (2) en la conexión en la unidad de control (1).

Requisitos de la posición del sensor y de la lámpara:

- Todo el puesto de trabajo (a supervisar) se encuentra en el área de supervisión del sensor.
- Evitar la radiación directa del sensor por fuentes luminosas (mediciones erróneas).

- El sensor no debe ser instalado en áreas con aire en movimiento (aire acondicionado/ventilación) o fuentes de calor (fotocopiadora/calefactor) (lo confunde con movimiento de personas).

2.5 Pulsador externo 4

Pulsador para control/ajuste manual. Condiciones de conexión 8.

3 Función y componentes externos

3.1 Modo básico de funcionamiento

La unidad de control modifica/conmuta la iluminación en puestos de trabajo, pasillos y otras salas comunes dependiendo de la luz diurna aprovechable y la presencia/movimiento de personas. Los sensores lo detectan. Así, aumenta el confort en el trabajo y se ahorra energía. Hay modos de funcionamiento para distintas aplicaciones/escenarios 4 . Se pueden adaptar individualmente 5 .

3.2 Control bicanal DALI 1 / DALI 2

Las lámparas pueden hacerse funcionar después de la instalación eléctrica en DALI 1 (CH-1) y DALI 2 (CH-2) con valores de luz idénticos o con OFFSET para CH-2 5.10.

3.3 Pulsador externo 4

Accionar un pulsador externo tiene prioridad respecto de las funciones automáticas.

3.4 Comportamiento tras una interrupción de la alimentación

Dependiendo del modo de funcionamiento configurado previamente, el sistema se encuentra en un estado preconfigurado cuando se vuelva a disponer de la tensión de alimentación:

Modo de funcionamiento	Estado
Single Office	OFF
Open Plan Office	OFF
Corridor	STANDBY
Meeting-/Classroom	LAST STATE
Sanitary Room	STANDBY
Staircase	STANDBY
No se ha elegido ningún modo de funcionamiento	LAST STATE

4 Manejo

Descripción de todos los botones/LEDs del Master Remote y sus funciones, que no requieren utilizar el botón [PROG], así como una descripción de todos los botones/LED del User Remote y sus funciones básicas.

4.1 Mando a distancia Master Remote 6 (y 6 manual aparte)

- Botones / LEDs / Conexiones
- (1)[ON/OFF] Iluminación encendida/apagada
 - (2)Señalización LED 1 (verde/rojo/naranja)
 - (3)[test] Modo de prueba para el ajuste del área de registro (1 segundo de tiempo de arrastre)
 - (4)[Modos de funcionamiento] Selección
 - (5)[PROG] Modo de programación encendido/apagado
 - (6)[100 h Burn-in] encendido/apagado
 - (7)[Auto setup] Activación del almacenamiento automático del valor nominal
 - (8)[CH-1] Ajustar la luminosidad del canal 1 (manualmente/directamente)
 - (9)[Stand-by-time] Selección de especificaciones de tiempo STANDBY
 - (10) [Sensor select] Selección del sensor
 - (11) Señalización LED 2 (verde/rojo/naranja)
 - (12) [Switch off delay] Selección de especificaciones del tiempo de arrastre
 - (13) [Macro Recorder] Registrar/guardar/enviar secuencia de botones
 - (14) [Offset] Ajuste OFFSET activado/desactivado
 - (15) [PC modes] Sin función
 - (16) [CH-2] Ajustar la luminosidad del canal 2 (manualmente/directamente)
 - (17) [Manual setup] Ajuste manual del valor de luz
 - (18) [Stand-by-level] Selección de especificaciones STANDBY
 - (19)Selección de funciones de luz diurna/presencia activado/semiautomático/desactivado
 - (20) Conexión USB Mini



Señalización LEDs

- LED 1- parpadea rápidamente al transmitir la señal (IR) (verde)
- LED 1- parpadea en modo "PROG" (rojo)
- LED 1- se ilumina durante la transmisión USB (naranja)
- LED 2- parpadea en modo "Sensor Select" (verde)
- LED 1/LED 2 - se iluminan durante el "Reset" de Master Remote (naranja)

4.2 Mando a distancia User Remote □ 6 (y □ manual aparte)

Botones / LED

(21) [ON/OFF] todas las luces encendidas/apagadas

(22) Señalización LED (verde/rojo/naranja)

(23) [1] Botón de escena 1

(24) [3] Botón de escena 3

(25) [Holiday] Activación del modo Holiday

(26) [CH-1] Ajustar la luminosidad del canal 1 (manualmente/directamente)

(27) [2] Botón de escena 2

(28) [4] Botón de escena 4

(29) [Resume] Reanudar la función de luz diurna automática

(30) [CH-2] Ajustar la luminosidad del canal 2 (manualmente/directamente)

Señalización LED (22)

•verde - parpadea rápidamente al transmitir la señal (IR)

•rojo- parpadea en modo "Guardar"

•naranja - se ilumina durante el "Reset" de User Remote

4.3 Encender/apagar el sistema



Pulsador externo:

1.Pulse el pulsador externo (SP) para encender o apagar la iluminación.



Master Remote y User Remote:

1.Pulsar el botón [ON/OFF] (SP), para activar o desactivar CH-1 (DALI 1) y CH-2 (DALI 2).

4.4 Regulación de intensidad del sistema



Pulsador externo:

1.Pulsar el pulsador externo (LP) para aumentar o reducir la luminosidad de ambos canales.



Master Remote y User Remote:

1.Mantenga pulsados los botones [CH-1] o [CH-2] arriba/abajo para aumentar/reducir la luminosidad de los canales DALI 1 y DALI 2 independientemente el uno del otro.

5 Programación del sistema paso a paso mediante Master Remote

La programación y la configuración se realizan mediante Master Remote o directamente en el sensor. Al pulsar el botón de Master Remote, dirijalo siempre al sensor respectivo.

Paso 1	Activación del modo PROG	Modo programación □ 5.1
Paso 2	Selección del modo de funcionamiento	Modos de funcionamiento □ 5.2
Paso 3	Especificación del valor nominal para la regulación luminosa	Auto setup □ 5.3 o Manual setup □ 5.4
Paso 4	Adaptación individual del modo de funcionamiento elegido	Tiempo de arrastre □ 5.5 Función test □ 5.6 Nivel standby □ 5.7 Tiempo standby □ 5.8 Funciones de luz diurna y presencia □ 5.9
Paso 5	Adaptación del valor de luz para el canal 2 (CH-2)	Offset □ 5.10
Paso 6	Funciones especiales	100 h Burn-in □ 5.11 Sensor select □ 5.12 PC modes □ 5.13 Macro Recorder □ 5.14

5.1 Modo programación (modo PROG)



1. Pulsar el botón [PROG] (LP) para activar el modo de programación (el LED 1 parpadea). CH-1 / CH-2 se regulan según el último valor nominal guardado (por defecto = 80 %).
2. Programación paso a paso, explicada en □ 5.1 a □ 5.14 (varias funciones/ajustes realizables sucesivamente).
3. Pulse el botón [PROG] (SP) para guardar los ajustes y salir del modo de programación.

Si no se abandona el modo PROG de forma deliberada, los ajustes serán efectivos después de 60 segundos. El modo PROG finaliza automáticamente después de 60 segundos sin pulsar el botón.

5.2 Modos de funcionamiento

Comportamiento de los modos de funcionamiento preconfigurados: diagramas 8

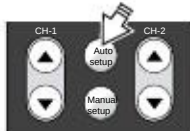
a 13.



- Single Office 8
- Open-plan Office 9
- Corridor 10
- Meeting - Classroom 11
- Sanitary Room 12
- Staircase 13

5.3 Auto setup

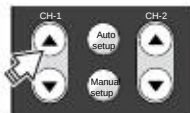
Ajusta el valor nominal de regulación luminosa al 80% de la intensidad máxima de iluminación.



1. Pulse el botón [Auto setup] (SP) para iniciar la calibración. Después de 3 minutos de calibración, parpadea la luz y se inicia la regulación automática de la luz.
Nota: Durante el "AutoSet Up", no se pueden efectuar ajustes. El modo "Prog" se finaliza automáticamente después del "AutoSet Up" realizado.

5.4 Manual setup

Guarda el valor nominal en un valor ajustable cualquiera.



1. Pulse el botón basculante [CH-1] abajo/arriba para ajustar el valor nominal de la regulación.
2. Pulse el botón [Manual setup] (SP) para guardar la intensidad de iluminación actual como el valor nominal (parpadean las lámparas).

5.5 Switch off delay (tiempo de arrastre)

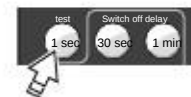
Se ajusta el tiempo hasta salir del estado "ON" (paso a "STANDBY" o "OFF") después de la última detección de presencia.



1. Pulse el botón [Switch off delay 3 min] (SP) para ajustar un tiempo de arrastre de 3 minutos para CH-1 y CH-2.

5.6 Función test

Con la función test, se puede comprobar el área de registro del sensor



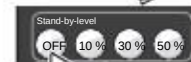
1. Pulse el botón [test] (SP) para activar la función test.
2. Pulse el botón [PROG] (SP) para iniciar el test.
3. Acceso al área de registro:
- si se detecta, se produce 100% ON,
- si no se detecta, tras 1 s se vuelve a 1% ON.
En su caso, modifique el área de registro ajustando los marcos del sensor y repita los pasos 3 y 4 tantas veces como sea necesario.
4. Después de un test exitoso, espere 60 segundos o pulse antes el botón [ON/OFF] o [CH-1/CH-2] (SP), para desactivar la función test (regreso al funcionamiento normal).
- 5.

5.7 Nivel stand-by

Ajustar la luminosidad (%) en STANDBY o desactivar la función STANDBY.



1. Por ejemplo, pulse el botón [nivel stand-by 30%] (SP o LP) para ajustar STANDBY para CH-1 (en su caso, CH-2 sigue con OFFSET 5.10).



2. Pulse el botón [nivel stand-by OFF] (SP o LP) para desactivar la función STANDBY.

5.8 Tiempo stand-by

Ajuste la duración del STANDBY o active permanentemente la función STANDBY.



- Pulse uno de los botones [tiempo stand-by] (SP o LP) para ajustar el tiempo STANDBY de CH-1 y CH-2. Si elige [tiempo stand-by ∞], la iluminación nunca se apaga.

5.9 Funciones de luz diurna y presencia

Las funciones de luz diurna y presencia pueden:

- ser ajustadas conjuntamente para todos los sensores conectados (modo PROG □ 5.1)
- individualmente para cada sensor (Sensor select □ 5.12).

Funciones de luz diurna

	Botón [ON]	Regulación totalmente automática de la luz diurna activa
	Botón [Semi Auto]	- Apagado automático en caso de demasiada luz diurna - Encendido manual
	Botón [OFF]	Regulación de luz diurna apagada

Funciones de presencia

	Botón [ON]	Detección de presencia activa
	Botón [Semi Auto]	- Paso automático a "STANDBY" u "OFF" una vez expirado el tiempo de arrastre - Encendido manual
	Botón [OFF]	Detección de presencia desactivada

5.10 Ajuste de offset

Ajuste el OFFSET (= distancia de CH-2 a CH-1) de un determinado modo de funcionamiento.



- Pulse el botón [Offset] (SP).



- El offset se ajusta mediante botón basculante [CH-2]:
 - LP = ajuste grueso
 - SP = ajuste fino
 El offset de CH-2 puede ser:
 - mín. = valor de CH-1
 - máx. = 100% luminosidad

- Pulse el botón [Offset] (SP) para guardar el ajuste.

5.11 100 h Burn-in

Al utilizar lámparas fluorescentes, se garantiza un funcionamiento estable y la máxima vida útil después de una fase de rodaje (100 h al 100%). Durante el rodaje, están desactivadas todas las funciones automáticas, todas las lámparas del sistema lucen al 100%. Los LEDs de todos los sensores conectados se iluminan en luz roja fija.



- En caso de puesta en servicio o antes del uso regular del sistema, pulse el botón [100 h Burn-in ON/OFF] (SP) para iniciar el proceso.
- Vuelva a pulsar el botón [100 h Burn-in ON/OFF] (SP) para finalizar prematuramente el proceso, en su caso.

Cada función ejecutada reinicia el periodo de 100 h.

5.12 Sensor select

E



1. Pulse el botón [Sensor select] (LP) para desactivar un sensor (el LED del sensor seleccionado parpadea en naranja).
Indicador LED en el sensor:
- Naranja = sensor seleccionado
- Rojo = función de presencia activa
- Verde = función de luz diurna activa
Efectúe los ajustes del sensor □ 5.9.
Si hay varios sensores en el sistema, vuelva a pulsar el botón [Sensor select] (SP) para seleccionar el siguiente sensor.
2. Pulse el botón [Sensor select] (LP) para guardar los ajustes del sensor o pulse el botón [PROG] (SP).
- 3.
- 4.

5.13 PC modes



Sin función.

5.14 Macro Recorder



Sin función.

6 Manejo del sistema mediante User Remote

Al pulsar el botón de User Remote, dirijalo siempre al sensor respectivo.

6.1 Botones de escena [1] a [4]



- Ejecutar escena: Selección de la escena de luz guardada pulsando el botón (SP).
- Guardar escena: una intensidad de iluminación modificada manualmente en [CH-1] y/o [CH-2] puede ser guardada pulsando (LP) el botón de escena respectivo (El sistema parpadea para confirmar).
Bloquee la escena guardada o libérela de nuevo:
1. Pulse simultáneamente los botones [Holiday]+[CH-2 ▲] (VLP) (el LED parpadea en rojo).
2. - Pulse el botón [1] (SP) para bloquear el almacenamiento de la escena (el LED se pone rojo durante tres segundos)
- Pulse el botón [2] (SP) para liberar el almacenamiento de la escena (el LED se pone verde durante tres segundos).

6.2 Botón [Holiday]



Desactivación temporal de la detección de presencia pulsando (SP) un botón, el LED del sensor se mantiene en luz fija roja.
Es posible la reactivación mediante los botones [ON/OFF], los botones de escena [1] a [4] y [CH-1]/[CH-2].

6.3 Botón [Resume]



Reanudación de la función de control de luz automática pulsando un botón (SP). En caso de modos de funcionamiento sin regulación de luz, este botón carece de función.

6.4 Manejo independiente de varios sistemas

Aprendizaje del User Remote para un receptor determinado seleccionado para posibilitar un manejo independiente de varios sistemas (máxime 15) en el mismo área.



1. Pulse simultáneamente los botones [CH-1 □] + [CH-2 □] (VLP) para iniciar la programación individual (el LED rojo parpadea).
Activación del bloque numérico:
(configuración de fábrica = 16)
 - Bloque numérico 1-4: Pulse el botón [1] (SP).
 - Bloque numérico 5-8: Pulse el botón [2] (SP).
 - Bloque numérico 9-12: Pulse el botón [3] (SP).
 - Bloque numérico 13-15: Pulse el botón [4] (SP).Programación del número de sistema:
 - Pulse el botón [1], [2], [3] o [4] (SP) para el número de sistema a programar (configuración de fábrica = 16) (el LED verde parpadea dos veces y el sistema parpadea para confirmar).
- 2.
- 3.

--> Ejemplo: Programación del número de sistema 10:

1. Pulse a la vez los botones [CH-1 □] + [CH-2 □] (VLP) (el LED parpadea en rojo).
2. Pulse el botón [3] (SP) para activar el bloque numérico 9-12.
3. Pulse el botón [2] (SP) para programar el número de sistema 10 (el LED verde parpadea dos veces y el sistema parpadea para confirmar)

7 Reset

7.1 Reset del sistema (mediante Master Remote)

1. Pulse (LP) el botón [PROG] para iniciar el modo de programación (el LED1 parpadea).
2. Pulse [Single Office] (SP) para ajustar el modo de funcionamiento por defecto (el LED1 parpadea rápidamente).
3. Pulse el botón [PROG] (SP) para salir del modo de programación.

7.2 Reset del Master Remote

1. Pulse (LP) el botón [PROG] para iniciar el modo de programación (el LED1 parpadea).
2. Pulse simultáneamente (VLP) [Corridor] y [Staircase] (el LED2 parpadea).
3. Pulse el botón [PROG] (LP) – (LED1 y LED2 lucen de color naranja durante 3 segundos).

7.3 Reset del User Remote

1. Pulse simultáneamente (VLP) [CH-1 ▲] y [Resume] (el LED parpadea de color rojo).
2. Pulse el botón [4] (SP) – (el LED lucen de color naranja durante 3 segundos).

8 Datos Técnicos

Conexión de alimentación	220 – 240 V c.a. 50-60 Hz
Entrada del pulsador	Contactos normalmente abiertos libres de potencial, longitud máx. de línea 50 m
Salidas (de control) de carga DA1+/- / DA2+/-	según IEC 62386 dto.
Corriente de control	máx. 64 mA (por canal) máx. 96 mA (suma de los dos canales) longitud máx. de cable 100 m (cada canal)
Conexión de los sensores	DALIeco LS/PD LI = máx. 4x DALIeco LS/PD LI HF = máx. 1x longitud máx. de línea 25 m, en caso de prolongación/ reducción, garantizar asignación 1:1 de contactos
Consumo de potencia	0,2 W - 3,0 W (dependiendo de número de dispositivos electrónicos reguladores/sensores)
Temperatura ambiente	entre -20 °C y +50 °C (en funcionamiento)
Tipo de protección	IP20
Tipo de protección	II, aislamiento protector
Conformidad CE	CEM según EN 61547 y EN 55015; Safety según EN 61347-2-11 y EN 60598



DALieco Control - Installation et utilisation

Table des matières

1	Consignes générales	43
1.1	Symboles et abréviations de cette notice	43
1.2	Utilisation conforme.....	43
2	Montage et installation	43
2.1	Occupation des branchements de l'unité de commande □ 3	43
2.2	Dimensions et mesures de montage □ 2	43
2.3	Schéma de raccordement des composants systèmes	
	électriques □ 4	43
	Capteur et mise en réseau □ 5	43
2.4	Bouton externe □ 4	43
2.5		
3	Fonction et composants externes	44
3.1	Fonctions de base	44
3.2	DALI 1 / DALI 2 commande à deux canaux	44
3.3		
3.4	Comportement après coupure de l'alimentation secteur.....	44
4	Commande	44
4.1	Télécommande Master Remote □ 6 (et □ notice à part)	44
4.2	Télécommande User Remote □ 6 (et □ notice à part)	45
4.3	Allumer/éteindre le système	45
4.4	Variateur	45
5	Programmation du système étape par étape	
	avec Master Remote	45
5.1	Mode de programmation	45
5.2	Modes de fonction □ 7	46
5.3	Auto setup	46
5.4	Manual setup	46
5.5	Switch off delay (Décalage)	46
5.6	Fonction de test	46
5.7	Stand-by-level	46
5.8	Stand-by-time	47

5.9	 Fonctions lumière du jour et Fonction de présence	47
5.10	Régler l'offset	47
5.11	100 h Burn-in	47
5.12	Sélectionner capteur	48
5.13	Modes PC	48
5.14	Macro Recorder	48
6	bouUtilisation du système avec user Remote	48
6.1	Boutons scène [1] à [4] □ 6	48
6.2	Bouton [Holiday]	48
6.3	Bouton [Resume]	48
6.4	Utilisation indépendante de plusieurs systèmes	49
7	Réinitialiser	49
7.1	System Reset (avec Master Remote)	49
7.2	Reset Master Remote	49
7.3	Reset User Remote	49
8	Caractéristiques techniques	49

1 Consignes générales

1.1 Symboles et abréviations de cette notice

- Liste de points, énumération
- 1. étapes de procédure numérotées avec ordre indiqué
- 2.2 Renvoi au paragraphe (par ex.. 2.2) ou à une notice séparée (alors sans chiffre)
- 13 Renvoi à une illustration (par ex. voir illustration 13)

SP Abréviation pour "Short Press / Appuyer brièvement sur la touche" (<0,5 s)
LP Abréviation pour "Long Press / Appuyer longement sur la touche" (>0,5 s)
VLP „Very Long Press / Appuyer très longement sur la touche" (>10 s)
DP „Double Press / appuyez brièvement deux fois" (respectivement <0,5 s)

1.2 Utilisation conforme

Ce produit a été développé et est prévu spécialement pour une utilisation avec les systèmes de gestion de la lumière pour les lampes. Toute autre utilisation que celle décrite dans la présente notice n'est pas conforme.

Symboles utilisés dans les diagrammes

	La lampe est allumée : "ON"		La lampe est éteinte : "OFF"
	Allumage automatique de l'éclairage grâce au détecteur de présence.		Allumage manuel de l'éclairage avec le bouton externe.
	Temporisation 1 : Après avoir quitter la zone de détection de présence.		Temporisation 2 :

2 Montage et installation

2.1 Occupation des branchements de l'unité de commande

- (1) Branchement secteur
- (2) Branchement secteur
- (3) non occupé
- (4) DALI 1(-)
- (5) DALI 1(+)
- (6) DALI 2(-)
- (7) DALI 2(+)
- (8) Branchement capteur (4p4c)
- (9) Entrée bouton externe
- (10) Branchement Sync (sans fonction)
- (11) GND - Potentiel d'occupation des bouton externe

2.2 Dimensions et mesures de montage

2.3 Schéma de raccordement des composants systèmes électriques

2.4 Capteur et mise en réseau

Le capteur est prévu pour l'intégration des lampes. Installation et réglages du capteur  notice à part.
Branchement de max. 4 capteurs (3) via connecteur Y (4) et câble de capteur (2) sur le branchement du capteur de l'unité de commande (1).
Exigences quant à la position du capteur et des lampes :
• Tout le poste de travail (à surveiller) se trouve dans la plage de surveillance du capteur.
• Le rayonnement direct du capteur par des sources de lumière doit être évité (mauvaises mesures)
• Le capteur ne doit pas être installé dans des espaces avec courant d'air (climatisation / ventilation) ou source de chaleur (photocopieuse/chauffage) (mauvaise détection des mouvements)

2.5 Bouton externe

Bouton de commande/réglage manuel. Conditions de branchement  8.

3 Fonction et composants externes

3.1 Fonctions de base

L'unité de commande modifie/commute l'éclairage sur les postes de travail, dans les couloirs et les autres espaces communs en fonction de la lumière du jour utilisable et de la présence/du mouvement de personnes. Ceux-ci sont détectés par des capteurs. Ainsi, le confort de travail est plus grand et de l'énergie est économisée.

Il existe des modes de fonction pour différentes applications / scénarios □ 7 .

Il est possible de les ajuster individuellement □ 5.



3.2 DALI 1 / DALI 2 commande à deux canaux

Les lampes peuvent fonctionner après l'installation électrique sur DALI 1 (CH-1) et DALI 2 (CH-2) avec des valeurs lumineuses identiques ou avec OFFSET pour CH-2. □ 5.10.

3.3 Bouton externe □ 4



L'actionnement d'un bouton externe a la priorité par rapport aux fonctions automatiques.

3.4 Comportement après coupure de l'alimentation secteur

En fonction du mode de fonction réglé au préalable, le système se trouve dans l'état préréglé lorsque la tension secteur revient :

Mode de fonction	Etat
Single Office	OFF
Open Plan Office	OFF
Corridor	STANDBY
Meeting-/Classroom	LAST STATE
Sanitary Room	STANDBY
Staircase	STANDBY
aucun mode de fonction sélectionné	LAST STATE

4 Commande

Description de toutes les touches / LED de Master Remote et de leurs fonctions qui ne requièrent pas d'utiliser le bouton [PROG] ainsi que description de toutes les touches / LED de l'utilisateur remote et de leurs fonctions de base.

4.1 Télécommande Master Remote □ 6 (et □ notice à part)

Boutons / LED / Branchements

(1)[ON/OFF] Éclairage on/off

(2)Signalisation LED 1 (vert/rouge/orange)

(3)[test] Mode de test pour régler la plage de détection (1 seconde de décalage)

(4)[Funktionsmodi] Sélection

(5)[PROG] Mode de programmation on/off

(6)[100 h Burn-in] on/off

(7)[Auto setup] Activation enregistrement entièrement automatique de la valeur prévue

(8)[CH-1] Régler la clarté du canal 1 (manuellement/directement)

(9)[Stand-by-time] Sélection paramètres durée de STANDBY

(10) [Sensor select] Sélection du capteur

(22) Signalisation LED 2 (vert/rouge/orange)

(12) [Switch off delay] Sélection paramètres Décalage

(13) [Macro Recorder] Noter/enregistrer/envoyer suite de touches

(14) [Offset] réglage OFFSET on/off

(15) [PC modes] sans fonction

(16) [CH-2] Régler la clarté du canal 2 (manuellement/directement)

(17) [Manual setup] réglage manuel de la valeur lumineuse

(18) [Stand-by-level] Sélection paramètres STANDBY

(19)/ Sélection fonctions lumière du jour / Présence on/automatique/off

(20) Branchement USB Mini



Signalisation des LED

•LED 1 - clignote rapidement lors de transmission de signaux (IR) (vert)

•LED 1 - clignote dans le mode PROG (rouge)

•LED 1 - allumée pendant la transmission USB (orange)

•LED 2 - clignote dans le mode "Sélectionner capteur" (vert)

•LED 1/LED 2 - allumées lorsque „Reset“ Master Remote (orange)

4.2 Télécommande User Remote □ 6 (et □ notice à part)

Touches / LED

(21) [ON/OFF] toutes les lampes on/off

(22) Signalisation des LED (vert/rouge/orange)

(23) [1] Bouton scène 1

(24) [3] Bouton scène 3

(25) [Holiday] activer le mode Holiday

(26) [CH-1] Régler la clarté du canal 1 (manuellement/directement)

(27) [2] Bouton scène 2

(28) [4] Bouton scène 4

(29) [Resume] Reprise de la fonction lumière du jour automatique

(30) [CH-2] Régler la clarté du canal 2 (manuellement/directement)

Signalisation des LED (22)

•grün - clignote rapidement lors de transmission de signaux (IR)

•rot- clignote dans le mode "Enregistrer"

•orange - s'allume lorsque "Reset" User Remote

4.3 Allumer/éteindre le système



Bouton externe :

1.Appuyer sur le bouton externe (SP) pour allumer ou éteindre l'éclairage.



Master Remote et User Remote :

1.Appuyer sur [ON/OFF] (SP) pour allumer ou éteindre CH-1 (DALI 1) et CH-2 (DALI 2).

4.4 Variateur



Bouton externe :

1.Appuyer sur le bouton externe (LP) pour augmenter ou diminuer la clarté des deux canaux.



Master Remote et User Remote :

1.Maintenir [CH-1] ou [CH-2] enfoncée vers le haut/bas pour augmenter/diminuer la clarté des canaux DALI 1 et DALI 2 indépendamment l'un de l'autre.

5 Programmation du système étape par étape avec Master Remote

La programmation et la configuration ont lieu via Master Remote et directement sur le capteur. En appuyant sur Master Remote, toujours viser le capteur correspondant.

Etape 1	Activation du mode PROG	Mode de programmation □ 5.1
Etape 2	Sélection du mode de fonction	Modes de fonction □ 5.2
Etape 3	Indication de la valeur prévue pour la régulation de la lumière	Auto setup □ 5.3 ou Manual setup □ 5.4
Etape 4	Ajustement individuel du mode de fonction choisi	Durée de décalage □ 5.5 Fonction test □ 5.6 Stand-by-level □ 5.7 Stand-by-time □ 5.8 Fonctions lumière du jour et présence □ 5.9
Etape 5	Ajustement de la valeur lumineuse pour canal 2 (CH-2)	Offset □ 5.10
Etape 6	Fonctions spécifiques	100 h Burn-in □ 5.11 Sélectionner capteur □ 5.12 Modes PC □ 5.13 Macro Recorder □ 5.14

F B

5.1 Mode de programmation

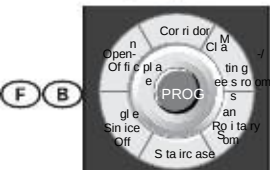


1. Appuyez sur bouton [PROG] (LP) pour activer le mode de programmation (LED1 clignote). CH-1 / CH-2 sont réglés à la dernière valeur prévue enregistrée (défaut = 80 %).
2. Programmation étape par étape, expliqué de □ 5.1 à □ 5.14 (plusieurs fonctions / réglages possibles à la suite).
3. Appuyer sur [PROG] (SP) pour enregistrer les réglages et quitter le mode de programmation.

Si le mode PROG n'est pas quitté volontairement, les réglages prennent effet après 60 secondes. Le mode PROG s'arrête automatiquement après 60 secondes si aucun bouton n'est actionné.

5.2 Modes de fonction

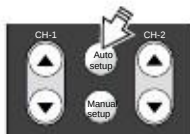
Comportement de commutation des modes de fonction préconfigurés : diagramme □ 8 jusqu'à □ 13.



- Single Office □ 8
- Open-plan Office □ 9
- Corridor □ 10
- Meeting-/Classroom □ 11
- Sanitary Room □ 12
- Staircase □ 13

5.3 Auto setup

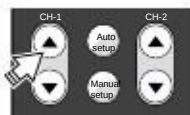
Règle la valeur prévue de la régulation de la lumière sur 80 % de l'intensité lumineuse maximale.



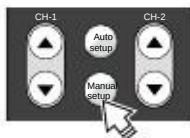
1. Appuyer sur [Auto setup] (SP) pour démarrer le calibrage. Après un calibrage de 3 minutes, l'éclairage clignote et la régulation automatique de la lumière démarre. Remarque : pendant "AutoSet Up" aucun réglage possible. Le mode "Prog" s'arrête automatiquement une fois l'"AutoSet Up" exécuté.

5.4 Manual setup

Enregistre la valeur prévue selon une valeur réglable de son choix.



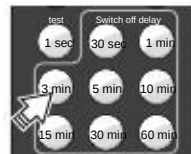
1. Appuyer sur le bouton à bascule [CH-1] vers le haut/vers le bas afin de régler la valeur prévue pour la régulation.



2. Appuyer sur [Manual setup] (SP) pour enregistrer l'intensité actuelle d'éclairage comme valeur prévue (les lampes clignotent)

5.5 Switch off delay (Décalage)

Réglage de la durée entre la fin de l'état "ON" (passage à "STANDBY" ou "OFF") après la dernière détection de présence.



1. Appuyer sur [Switch off delay 3 min] (SP) pour régler un décalage de 3 minutes pour CH-1 et CH-2.

5.6 Fonction de test

Avec la fonction de test, la plage de détection du capteur peut être contrôlée.

1. Appuyer sur [test] (SP) pour activer la fonction de test.
2. Appuyer sur [PROG] (SP) pour démarrer le test.
3. Entrer dans la plage de détection : en cas de détection 100 % 1 sec 1 min 30 sec ON - sans détection après 1 retour à 1% ON.
4. Si nécessaire, modifier la plage de détection en réglant les obturateurs du capteur et répéter les étapes 3 et 4 aussi souvent que nécessaire.
5. Une fois le test réussi, soit attendre 60 secondes, soit appuyer avant sur [ON/OFF] ou [CH-1/CH-2] (SP) pour désactiver la fonction de test (retour à la fonction normale).

5.7 Stand-by-level

Régler clarté en (%) dans STANDBY ou désactiver la fonction STANDBY.



1. Par exemple appuyer sur [Stand-by-level 30%] (SP ou LP) pour régler le STANDBY pour CH-1 (CH-2 suit le cas échéant avec OFFSET □ 5.10).



2. Appuyer sur [Stand-by-level OFF] (SP ou LP) pour désactiver la fonction STANDBY.

5.8 Stand-by-time

Régler la durée du STANDBY ou activer durablement la fonction STANDBY.



- Appuyer sur l'un des boutons [Stand-by-time] (SP ou LP) pour régler la durée de STANDBY pour CH-1 et CH-2.
Si [Stand-by-time] sélectionné, l'éclairage ne s'éteint jamais.

5.9 Fonctions lumière du jour et



Fonctions de présence

Les fonctions de lumière du jour et de présence :

- peuvent être réglées ensemble pour tous les capteurs branchés (Mode PROG □ 5.1)
- pour chaque capteur individuellement (Sélectionner capteur □ 5.12).

Fonctions lumière du jour

	Bouton [ON]	Régulation de la lumière du jour entièrement automatique active
	Bouton [Semi Auto]	- Extinction automatique lorsque la lumière du jour est trop importante - Allumage manuel
	Bouton [OFF]	Régulation de la lumière du jour éteinte

Fonctions de présence

	Bouton [ON]	Détection de présence active
	Bouton [Semi Auto]	- Passage automatique en "STANDBY" ou "OFF" après écoulement de la durée de décalage - Allumage manuel
	Bouton [OFF]	Détection de présence éteinte

5.10 Régler l'offset

Régler l'OFFSET (= distance de CH-2 à CH-1) d'un mode de fonction particulier.



- Appuyer sur [Offset] (SP).



- L'offset est réglé en faisant basculer le bouton [CH-2]:

- LP = réglage grossier
- SP = réglage fin

L'offset de CH-2 peut être de :

- min. = valeur de CH-1
- max. = 100 % clarté

- Appuyer sur [Offset] (SP) pour enregistrer le paramètre.

5.11 100 h Burn-in

Si des lampes fluorescentes sont utilisées, le mode de travail stable et la durée de vie maximale sont uniquement garantie après une phase d'allumage (100 h à 100 %). Pendant l'allumage, toutes les fonctions automatiques sont éteintes, toutes les lampes sont allumées à 100 %. LED de tous les capteurs branchés restent allumées en rouge.



- Lors de la mise en service ou avant l'utilisation ordinaire du système, appuyer sur [100 h Burn-in ON/OFF] (SP) pour démarrer le processus.
Appuyer encore une fois sur le bouton [100 h Burn-in ON/OFF] (SP) afin de terminer plus tôt le processus si nécessaire.
-

Toute consultation de fonction redémarre le décompte de 100 h.

5.12 Sélectionner capteur

- 
- 
- Appuyer sur le bouton [Sensor select] (LP) pour sélectionner un capteur (LED du capteur sélectionné clignote en orange).
Affichage à LED sur le capteur :
- Orange = capteur sélectionné - rouge = fonction de présence active - vert = fonction lumière du jour active
Régler le capteur □ 5.9.
 - S'il y a plusieurs capteurs dans le système, appuyer encore une fois sur le bouton [Sensor select] (SP) pour sélectionner le capteur suivant.
 - Appuyer sur le bouton [Sensor select] (LP) pour enregistrer les réglages du capteur ou appuyer sur la touche [PROG] (SP).
 -

5.13 Modes PC



Sans fonction.

5.14 Macro Recorder



Sans fonction.

6 bouUtilisation du système avec User Remote

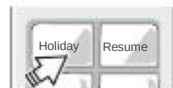
En appuyant sur User Remote, toujours viser le capteur correspondant.

6.1 Boutons scène [1] à [4]



- Consulter scène : Sélection des scènes de lumière enregistrées en appuyant sur la touche (SP).
- Enregistrer scène : une intensité d'éclairage modifiée manuellement avec [CH-1] et/ou [CH-2] peut être enregistrée en appuyant (LP) sur le bouton scène correspondant (le système clignote pour confirmer).
Bloquer ou réactiver l'enregistrement de scène :
1. Appuyer en même temps sur les boutons [Holiday]+ [CH-2 ▲] (VLP) (LED rouge clignote).
2. - Appuyer sur [1] (SP) pour bloquer l'enregistrement de scène (LED s'allume en rouge pendant trois secondes)
- Appuyer sur [2] (SP) pour activer l'enregistrement de scène (LED s'allume en vert pendant trois secondes).

6.2 Bouton [Holiday]



Désactivation temporaire de la détection de présence en appuyant sur la touche (SP). la LED du capteur reste allumée en rouge.
Réactivation avec les boutons [ON/OFF], boutons scène [1] à [4] et [CH-1]/[CH-2] possible.

6.3 Bouton [Resume]



Reprise de la fonction automatique de commande de lumière en appuyant sur le bouton (SP). Pour les modes de fonction sans régulation de la lumière, ce bouton n'a aucune fonction.

6.4 Utilisation indépendante de plusieurs systèmes

Adapter l'User Remote à un récepteur précis sélectionné afin de permettre une utilisation indépendante de plusieurs systèmes (15 maximum) dans la même pièce.



- Appuyer en même temps sur [CH-1 □] + [CH-2 □] (VLP), pour démarrer une programmation individuelle (LED clignote en rouge).
Activer bloc numéro : (réglage usine = 16)
- Bloc numéro 1-4 : Appuyer sur [1] (SP).
- Bloc numéro 5-8 : Appuyer sur [2] (SP).
- Bloc numéro 9-12 : Appuyer sur [3] (SP).
- Bloc numéro 13-15 : Appuyer sur [4] (SP).
Programmer le numéro système :
- Appuyer sur [1], [2], [3] ou [4] (SP) pour le numéro système à programmer (réglage usine = 16) (LED verte clignote deux fois et le système clignote pour confirmation).
-
-

--> Exemple : programmer numéro système 10

- Appuyer en même temps sur [CH-1 □] + [CH-2 □] (VLP) (LED clignote en rouge).
- Appuyer sur [3] (SP) pour activer le bloc numéro 9-12.
- Appuyer sur [2] (SP) pour programmer le numéro système 10 (LED verte clignote deux fois et le système clignote pour confirmation).

7 Réinitialiser

7.1 System Reset (avec Master Remote)

- Appuyez sur bouton [PROG] (LP) pour démarrer le mode de programmation (LED1 clignote).
Appuyer sur [Single Office] (SP), pour régler le mode de fonction par défaut (LED1 clignote rapidement).
Appuyez sur bouton [PROG] (SP) pour exécuter le mode de programmation.
-
-

7.2 Reset Master Remote

- Appuyez sur bouton [PROG] (LP) pour démarrer le mode de programmation (LED1 clignote).
Appuyez en même temps (VLP) sur [Corridor] et [Staircase] (LED2 clignote).
- Appuyez sur bouton [PROG] (LP) – (LED1 et LED2 s'allument orange pendant 3 secondes).
-

7.3 Reset User Remote

- Appuyez en même temps [CH-1 ▲] et [Resume] (LED clignote en rouge).
- Appuyez sur le bouton [4] (SP) – (LED s'allume en orange pendant 3 secondes).

8 Caractéristiques techniques

Raccordement au réseau	220 – 240 V AC 50-60 Hz
Entrée bouton	Contacts de fermeture sans potentiel longueur max. de câble 50 m
Sorties de charge (de commande) DA1+/- / DA2+/-	selon IEC 62386 également
Courant de commande	max. 64 mA (par canal) max. 96 mA (somme des deux canaux) longueur max. de câble 100 m (par canal)
Branchement des capteurs	DALieco LS/PD LI = max. 4x DALieco LS/PD LI HF = max. 1x longueur de câble max. 25 m, en cas de rallonge/ diminution garantir l'occupation des contacts 1:1
Puissance consommée	0,2 W - 3,0 W (indépendant du l'entreprise d'électricité/ du nombre de capteurs
Température ambiante	-20 °C à +50 °C (service)
Type de protection	IP20
Classe de protection	II, isolation de protection
Conformité CE	CEM selon EN 61547 et EN 55015; sécurité selon EN 61347-2-11 et EN 60598



DALIeco Control - Installazione e comando

Indice

1	Informazioni generali.....	35
1.1	Simboli e abbreviazioni contenute in queste istruzioni	35
1.2	Utilizzo conforme alle disposizioni	35
2	Montaggio e installazione.....	35
2.1	Occupazione connessione dell'unità di comando □ 3	35
2.2	Dimensioni e misure di montaggio □ 2	35
2.3	Schema dei collegamenti elettrici dei componenti del sistema □ 4 35	35
2.4	Sensore e collegamento in rete □ 5	35
2.5	Tasto esterno □ 4	35
3	Funzione e componenti esterni.....	36
3.1	Modalità di funzionalità principale	36
3.2	DALI 1 / DALI 2 comando a due canali	36
3.3	Tasto esterno □ 4	36
3.4	Modo di agire in caso di interruzione di rete	36
4	Comando	36
4.1	Telecomando Master Remote □ 6 (e □ istruzioni separate)	36
4.2	Telecomando User Remote □ 6 (e □ istruzioni separate)	37
4.3	Accendere/spengere il sistema	37
4.4	Regolazione del sistema.....	37
5	Programmazione sistema passo passo mediante Master Remote	37
5.1	Modalità di programmazione (modalità PROG)	37
5.2	Modalità di funzionamento □ 7	38
5.3	Auto setup	38
5.4	Manual setup	38
5.5	Switch off delay (tempo di coda)	38
5.6	Funzione test	38
5.7	Stand-by-level	38
5.8	Stand-by-time	39

5.9	 Funzioni luce diurna e presenza 	39
5.10	Impostare Offset	39
5.11	100 h Burn-in	39
5.12	Sensor select	40
5.13	PC modes	40
5.14	Macro Recorder	40
6	Comando del sistema mediante User Remote	40
6.1	Tasti scenari [1] fino [4] □ 6	40
6.2	Tasto [Holiday]	40
6.3	Tasto [Resume]	40
6.4	Gestione indipendente di più sistemi	41
7	Reset	41
7.1	System Reset (mediante Master Remote)	41
7.2	Reset Master Remote	41
7.3	Reset User Remote	41
8	Dati tecnici	41

1 Informazioni generali

1.1 Simboli e abbreviazioni contenute in queste istruzioni

- Elenco puntato, enumerazione
- 1. passi di azioni numerati con sequenza prestabilita
- 2.2 Rimando al paragrafo (ad es. 2.2) e/o a istruzioni separate (però senza cifre)
- 13 Rimando all'immagine (ad es. all'immagine 13)

SP Abbreviazione per "Short Press / premere brevemente il tasto" (<0,5 s)
LP Abbreviazione per "Long Press / premere a lungo il tasto" (>0,5 s)
VLP "Very Long Press / premere molto a lungo il tasto" (>10 s)
DP "Double Press / breve doppia conferma" (rispettiv. <0,5 s)

1.2 Utilizzo conforme alle disposizioni

Questo prodotto è stato sviluppato ed è previsto per l'utilizzo specifico dei sistemi di gestione luminosità delle lampade. Ogni altro utilizzo non descritto in queste istruzioni è da considerarsi non conforme alle disposizioni.

Simboli utilizzati nel diagramma

	La lampada è accesa: "ON"		La lampada è spenta: "OFF"
	Accensione automatica della lampada mediante identificazione presenza.		Accensione manuale della lampada mediante tasto esterno.
	Tempo di ritardo 1: All'uscita dal campo di copertura presenza.		Tempo di ritardo 2

2 Montaggio e installazione

2.1 Occupazione connessione dell'unità di comando

- (1) Connessione alla rete
- (2) Connessione alla rete
- (3) non occupato
- (4) DALI 1(-)
- (5) DALI 1(+)
- (6) DALI 2(-)
- (7) DALI 2(+)
- (8) Collegamento sensore (4p4c)
- (9) Ingresso tasto esterno
- (10) Connessione Sync (senza funzione)
- (11) GND - potenziale di riferimento tasto esterno

2.2 Dimensioni e misure di montaggio

2.3 Schema dei collegamenti elettrici dei componenti del sistema

2.4 Sensore e collegamento in rete

Il sensore è previsto per l'integrazione della lampada. Installazione e impostazioni del sensore □ istruzioni separate.
Collegamento di max. 4 sensori (3) via Y-Connector (4) e cavo sensore (2) al collegamento sensore unità di comando (1).
Requisiti della posizione sensore e lampade:
• La postazione di lavoro complessiva (da controllare) si trova nell'area di monitoraggio del sensore.
• Evitare l'irraggiamento diretto del sensore mediante sorgenti luminose (misure errate).
• Il sensore non essere installato nelle aree soggette a correnti d'aria (condizionatore/ventilatore) o fonti di calore (copiatrice/termoventilatore) (simulazione del movimento delle persone).

2.5 Tasto esterno

Tasto per il comando/impostazione manuale Condizioni di connessione □ 8.

3 Funzione e componenti esterni

3.1 Modalità di funzionalità principale

L'unità di comando modifica/attiva l'illuminazione nelle postazioni di lavoro, corridoi e altri spazi comuni dipendentemente dalla luce diurna utilizzabile e in presenza/movimento di persone. Ciò viene rilevato dal sensore. In questo modo è possibile ottimizzare il comfort del lavoro e risparmiare energia.

Ci sono modalità di funzionamento per diversi applicazioni/scenari □ 7.

Queste possono essere adeguato a seconda delle esigenze □ 5.



3.2 DALI 1 / DALI 2 comando a due canali

Le lampade, dopo l'installazione elettrica in DALI 1 (CH-1) e DALI 2 (CH-2), possono essere azionate con identici valori di luminosità o con OFFSET per CH-2 □ 5.10.

3.3 Tasto esterno □ 4



La conferma di un tasto esterno ha la priorità rispetto alle altre funzioni automatiche.

3.4 Modo di agire in caso d'interruzione di rete

A seconda della modalità di funzionamento precedentemente impostata, a tensione di rete nuovamente disponibile, il sistema si trova nel seguente stato preimpostato:

Modalità di funzionamento	Stato
Single Office	OFF
Open Plan Office	OFF
Corridor	STANDBY
Meeting-/Classroom	LAST STATE
Sanitary Room	STANDBY
Staircase	STANDBY
nessuna modalità di funzionamento selezionata	LAST STATE

4 Comando

Descrizione di tutti i tasti/LED del Master Remote e relative funzioni, che non necessitano dell'utilizzo del tasto [PROG] , nonché descrizione di tutti i tasti/LED dell'User Remote e relative funzioni principali.

4.1 Telecomando Master Remote □ 6 (e □ 1 istruzioni separate)

Tasti / LED / collegamenti

(1)[ON/OFF] illuminazione on/off

(2)Segnalazione LED 1 (verde/rosso/arancione)

(3)[test] Modalità test per l'impostazione del campo di copertura (1 secondo tempo di coda)

(4)[Modalità di funzionamento] Selezione

(5)[PROG] Modalità di programmazione on/off

(6)[100 h Burn-in] on/off

(7)[Auto setup] Attivazione salvataggio automatico valori nominali

(8)[CH-1] Impostare luminosità canale 1 (manuale/diretto)

(9)[Stand-by-time] Selezione di default durata STANDBY

(10) [Sensor select] Selezione sensore

(11) Segnalazione LED 2 (verde/rosso/arancione)

(12) [Switch off delay] Selezione di default tempo di coda

(13) [Macro Recorder] Annotare/salvare/inviare successione dei tasti

(14) [Offset] Impostazione OFFSET on/off

(15) [PC modes] senza funzione

(16) [CH-2] Impostare luminosità canale 2 (manuale/diretto)

(17) [Manual setup] Impostazione manuale impostazioni valori di luminosità

(18) [Stand-by-level] Selezione di default STANDBY

(19)/Selezione funzioni luce diurna/presenza on/semiautomatico/off

(20) Collegamento USB Mini



LED di segnalazione

•LED 1 - lampeggia rapido durante la trasmissione del segnale (IR) (verde)

•LED 1 - lampeggia in modalità "PROG" (rosso)

•LED 1 - si accende durante il trasferimento USB (arancione)

•LED 2 - lampeggia in modalità "Sensor Select" (verde)

•LED 1/LED 2 - si accende durante il "Reset" Master Remote (arancione)

4.2 Telecomando User Remote □ 6 (e □ istruzioni separate)

Tasti / LED

- (21) [ON/OFF] tutte le lampade on/off
- (22) Segnalazione LED (verde/rosso/arancione)
- (23) [1] Tasto scenari 1
- (24) [3] Tasto scenari 3
- (25) [Holiday] Attivazione modalità Holiday
- (26) [CH-1] Impostare luminosità canale 1 (manuale/diretto)
- (27) [2] Tasto scenari 2
- (28) [4] Tasto scenari 4
- (29) [Resume] Ripresa funzione automatica luce diurna
- (30) [CH-2] Impostare luminosità canale 2 (manuale/diretto)

Segnalazione LED (22)

- verde - lampeggia rapido durante la trasmissione del segnale (IR)
- rosso - lampeggia in modalità "salvataggio"
- arancione - lampeggia durante "Reset" User Remote

4.3 Accendere/spengere il sistema



Tasto esterno:

1. Premere il tasto esterno (SP), per accendere o spegnere le lampade.



Master Remote e User Remote:

1. Premere tasto [ON/OFF] (SP), per accendere e/o spegnere CH-1 (DALI 1) e CH-2 (DALI 2).

4.4 Regolazione del sistema



Tasto esterno:

1. Premere il tasto esterno (LP), per aumentare e/o ridurre la luminosità di entrambi i canali.



Master Remote e User Remote:

1. Mantenere premuti i tasti [CH-1] o [CH-2] sotto/sopra, per aumentare/ridurre indipendentemente uno dall'altro la luminosità dei canali DALI 1 e DALI 2.

5 Programmazione sistema passo passo mediante Master Remote

La programmazione e/o la configurazione vengono effettuati mediante Master Remote e/o direttamente al sensore.

Quando si preme il tasto, orientare Master remote sempre verso il relativo sensore.

Passo 1	Attivazione modalità PROG	Modalità di programmazione □ 5.1
Passo 2	Selezione modalità di funzionamento	Modalità di funzionamento □ 5.2
Passo 3	Valori nominali di default per regolazione della luce	Auto setup □ 5.3 o setup manuale □ 5.4
Passo 4	Adeguamento manuale della modalità di funzionamento selezionata	Tempo di coda □ 5.5 Funzione test □ 5.6 Stand-by-level □ 5.7 Stand-by-time □ 5.8 Funzioni luce diurna e di presenza □ 5.9
Passo 5	Adeguamento valore di luminosità per canale 2 (CH-2)	Offset □ 5.10
Passo 6	Funzioni speciali	100 h Burn-in □ 5.11 Sensor select □ 5.12 PC modes □ 5.13 Macro Recorder □ 5.14

5.1 Modalità di programmazione (modalità PROG)



1. Premere il tasto [PROG] (LP), per attivare la modalità di programmazione (LED 1 lampeggia). CH-1 / CH-2 vengono regolati sull'ultimo valore nominale salvato (Default = 80 %).
2. Programmazione passo passo, spiegata in □ 5.1 fino a □ 5.14 (sono possibili altre funzioni/impostazioni).
3. Premere il tasto [PROG] (SP), per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità programmazione.

Se non si esce miratamente dalla modalità PROG, le impostazioni diventano effettive dopo 60 secondi. La modalità PROG termina dopo 60 secondi senza conferma automatica del tasto.

5.2 Modalità di funzionamento

Modalità di commutazione delle funzioni preconfigurate: Diagrammi □ 8

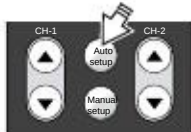
□ fino a □ 13 .



- Single Office □ 8
- Open-plan Office □ 9
- Corridor □ 10
- Meeting-/Classroom □ 11
- Sanitary Room □ 12
- Staircase □ 13

5.3 Auto setup

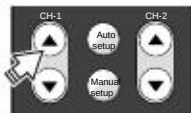
Imposta il valore nominale della regolazione luce su 80% della max intensità d'illuminazione.



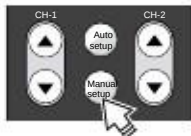
1. Premere il tasto [Auto setup] (SP), per avviare la calibratura. Dopo 3 minuti di calibratura la lampada lampeggia e si avvia la regolazione automatica della luce.
Indicazione: Durante "AutoSet Up" nessuna impostazione possibile. La modalità "Prog" termina dopo il "AutoSet Up" automatico effettuato.

5.4 Manual setup

Salva il valore nominale su un valore impostabile a piacere.



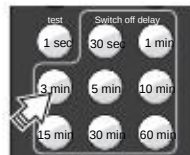
1. Premere il tasto a bilico [CH-1] sotto/sopra, per impostare il valore nominale per la regolazione.



2. Premere il tasto [Manual setup] (SP), per salvare l'intensità d'illuminazione attuale come valore nominale (lampade lampeggiano).

5.5 Switch off delay (tempo di coda)

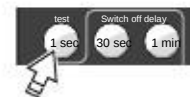
Impostazione del tempo fino all'uscita dallo stato "ON" (commutazione in "STANDBY" o "OFF") dopo l'ultima identificazione presenza.



1. Premere il tasto [Switch off delay 3 min] (SP), per impostare il tempo di coda di 3 minuti per CH-1 e CH-2.

5.6 Funzione test

Con la funzione test è possibile controllare il campo di copertura del sensore



1. Premere il tasto [test] (SP), per attivare la funzione test.
2. Premere il tasto [PROG] (SP) per avviare il test.
3. Entrare nel campo di copertura.
- con identificazione segue il 100% ON,
- senza identificazione dopo 1 s indietro a 1% ON.
Eventualmente modificare il campo di copertura, impostando i diaframmi del sensore e ripetere i passi 3 e 4 quante volte necessario.
4. A test riuscito con successo, o attendere 60 secondi oppure premere il tasto [ON/OFF] o [CH-1/CH-2] (SP), per disattivare la funzione test (indietro alla funzione normale).
- 5.

5.7 Stand-by-level

Impostare la luminosità (%) in STANDBY e/o disattivare la funzione STANDBY.



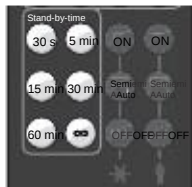
1. Premere, ad es., il tasto [Stand-by-level 30%] (SP o LP), per impostare STANDBY per CH-1 (CH-2 segue ev. con OFFSET □ 5.10).



2. Premere il tasto [Stand-by-level OFF] (SP o LP), per disattivare la funzione STANDBY.

5.8 Stand-by-time

Impostare la durata di STANDBY e/o attivare in modo duraturo la funzione STANDBY.



- Premere uno dei tasti [Stand-by-time] (SP o LP), per impostare la durata di STANDBY per CH-1 e CH-2. Se avete selezionato [Stand-by-time □], la lampada non si spegne mai.

5.9 Funzioni luce diurna e presenza

Le funzioni luce diurna e presenza possono:

- essere impostate per tutti i sensori collegati (modalità PROG □ 5.1)
- per ogni sensore singolo (Sensor select □ 5.12).

Funzioni luce diurna

	Tasto [ON]	Regolazione luce diurna completamente automatica attiva
	Tasto [Semi Auto]	- Spegnimento automatico in caso di luce diurna eccessiva - Accensione manuale
	Tasto [OFF]	Regolazione luce diurna disattivata

Funzioni presenza

	Tasto [ON]	Identificazione presenza attiva
	Tasto [Semi Auto]	- Commutazione automatica in "STANDBY" e/o "OFF" dopo decorso del tempo di coda - Accensione manuale
	Tasto [OFF]	Identificazione presenza disattivata

5.10 Impostare Offset

Impostare OFFSET (= distanza da CH-2 a CH-1) di una determinata modalità funzionale.



1. Premere il tasto [Offset] (SP).



2. Impostazione di Offset mediante tasto a bilico [CH-2]:
 - LP = impostazione approssimativa
 - SP = impostazione precisa
 L'Offset di CH-2 può essere:
 - min. = valore di CH-1
 - max. = 100 % luminosità

3. Premere il tasto [Offset] (SP), per salvare l'impostazione.

5.11 100 h Burn-in

Se si utilizzano lampade fluorescenti, il funzionamento stabile e il massimo della durata di vita sono garantiti solamente dopo una fase di burn-in (100 h al 100 %). Durante il burn-in tutte le funzioni automatiche sono disattivate, tutte le lampade del sistema sono accese al 100%. I LED di tutti i sensori collegati brillano permanentemente di rosso.



1. Alla messa in esercizio e/o prima dell'utilizzo regolare del sistema, premere il tasto [100 h Burn-in ON/OFF] (SP), per avviare il processo.
2. Ripremere il tasto [100 h Burn-in ON/OFF] (SP), per terminare ev. anticipatamente il processo.

Ogni nuova query della funzione, riavvia il decorso del tempo di 100 h.

5.12 Sensor select



1. Premere il tasto [Sensor select] (LP), per selezionare un sensore (LED del sensore selezionato lampeggia arancione).
Spia LED sul sensore:
- arancione = sensore selezionato
- rosso = funzione presenza attiva
- verde = funzione luce diurna attiva
Eseguire le impostazioni sensore □ 5.9.
Se ci sono diversi sensori nel sistema, ripremere il tasto [Sensor select] (SP), per selezionare il sensore successivo.
2. Premere il tasto [Sensor select] (LP), per salvare le impostazioni sensore o premere il tasto [PROG] (SP).
- 3.
- 4.

5.13 PC modes



Senza funzione.

5.14 Macro Recorder

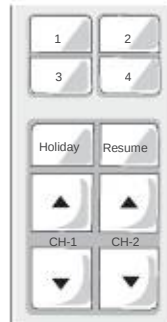


Senza funzione.

6 Comando del sistema mediante User Remote

Quando si preme il tasto, orientare User remote sempre verso il relativo sensore.

6.1 Tasti scenari [1] fino [4]



- Query dello scenario: Selezione dello scenario luminoso salvato senza pressione del tasto (SP).
- Salvare lo scenario: l'intensità d'illuminazione modificata manualmente mediante [CH-1] e/o [CH-2], può essere salvata premendo (LP) sul rispettivo tasto scenario (il sistema lampeggia per confermare)..
Bloccare o ripristinare il salvataggio scenario:
1. Premere contemporaneamente i tasti [Holiday]+[CH-2 ▲] (VLP) (LED rosso lampeggia).
- 2. - Premere il tasto [1] (SP) per bloccare la funzione di salvataggio dello scenario (il LED rosso s'accende per tre secondi)
- Premere il tasto [2] (SP) per abilitare la funzione di salvataggio degli scenari (il LED verde s'accende per tre secondi).

6.2 Tasto [Holiday]



Disattivazione temporanea dell'identificazione di presenza mediante pressione sul tasto (SP), il LED sensore rosso è acceso in modo fisso.
Possibile la riattivazione mediante tasti [ON/OFF], tasti scenari [1] fino a [4] e [CH-1]/[CH-2].

6.3 Tasto [Resume]



Ripresa della funzione di comando automatica illuminazione mediante pressione sul tasto (SP). In modalità di funzionamento senza regolazione della luce, questo tasto non ha nessuna funzione.

6.4 Gestione indipendente di più sistemi

Inizializzazione dell'user remote su un ricevitore specifico selezionato per consentire la gestione indipendente di più sistemi (massimo 15) nello stesso ambiente.



1. Premere i tasti [CH-1 □] e [CH-2 □] contemporaneamente (VLP) per avviare la programmazione personalizzata (LED rosso lampeggiante).
Attivare il blocco numeri: (impostazione di fabbrica = 16)
 - Blocco numeri 1-4: premere il tasto [1] (SP).
 - Blocco numeri 5-8: premere il tasto [2] (SP).
 - Blocco numeri 9-12: premere il tasto [3] (SP).
 - Blocco numeri 13-15: premere il tasto [4] (SP).Programmazione del numero di sistema:
 - Premere il pulsante [1], [2], [3] o [4] (SP) per il numero di sistema da programmare (impostazione di fabbrica = 16)
3. (il LED verde lampeggia due volte e il sistema lampeggia per confermare).

--> Esempio: programmazione del numero di sistema 10:

1. Premere contemporaneamente i tasti [CH-1 □] e [CH-2 □] (VLP) (LED rosso lampeggiante).
2. Premere il tasto [3] (SP) per attivare il blocco numeri 9-12.
3. Premere il tasto [2] (SP) per programmare il numero di sistema 10 (il LED verde lampeggia due volte e il sistema lampeggia per confermare).

7 Reset

7.1 System Reset (mediante Master Remote)

1. Premere il tasto [PROG] (LP), per avviare la modalità di programmazione (LED1 lampeggia).
2. Premere [Single Office] (SP), per impostare la modalità di funzionamento di default (LED1 lampeggia rapidamente).
3. Premere il tasto [PROG] (SP), per uscire dalla modalità programmazione.

7.2 Reset Master Remote

1. Premere il tasto [PROG] (LP), per avviare la modalità di programmazione (LED1 lampeggia).
2. Premere contemporaneamente (VLP) [Corridor] e [Staircase] (LED2 lampeggia).
3. Premere il tasto [PROG] (LP) – (LED1 e LED2 brillano di arancione per 3 secondi).

7.3 Reset User Remote

1. Premere contemporaneamente (VLP) [CH-1 ▲] e [Resume] (LED rosso lampeggia).
2. Premere il tasto [4] (SP) – (LED brillano di arancione per 3 secondi).

8 Dati tecnici

Connessione alla rete	220 – 240 V AC 50-60 Hz
Tasto ingresso	Contatti di chiusura a potenziale zero, lunghezza cavo max. 50 m
Uscite carico(comando) DA1+/- / DA2+/-	secondo IEC 62386 dto.
Corrente di comando	max. 64 mA (ciascun canale) max. 96 mA (somma di entrambi i canali) lunghezza cavo max. 100 m (ciascun canale)
Collegamento Sensorik	DALieco LS/PD LI = max. 4x DALieco LS/PD LI HF = max. 1x max. Lunghezza cavo 25 m, in caso di prolunga/riduzione garantire l'occupazione del contatto 1:1
Potenza assorbita	0,2 W - 3,0 W (dipendente da numero EVG/numero di sensori)
Temperatura ambiente	-20 °C fino a +50 °C (esercizio)
Tipo di protezione	IP20
Classe di protezione	II, isolamento di protezione
Conformità CE	CEM secondo EN 61547 e EN 55015; Safety secondo EN 61347-2-11 e EN 60598





IP20



G10414481

OSRAM AG
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg, Germany
www.osram.com

C10414381